

Cité Echirolles

n° 337 - Septembre 2014



> **PROPRETÉ URBAINE**
Zoom sur le service de la Ville qui rend notre environnement plus agréable à vivre.
p. 12-13

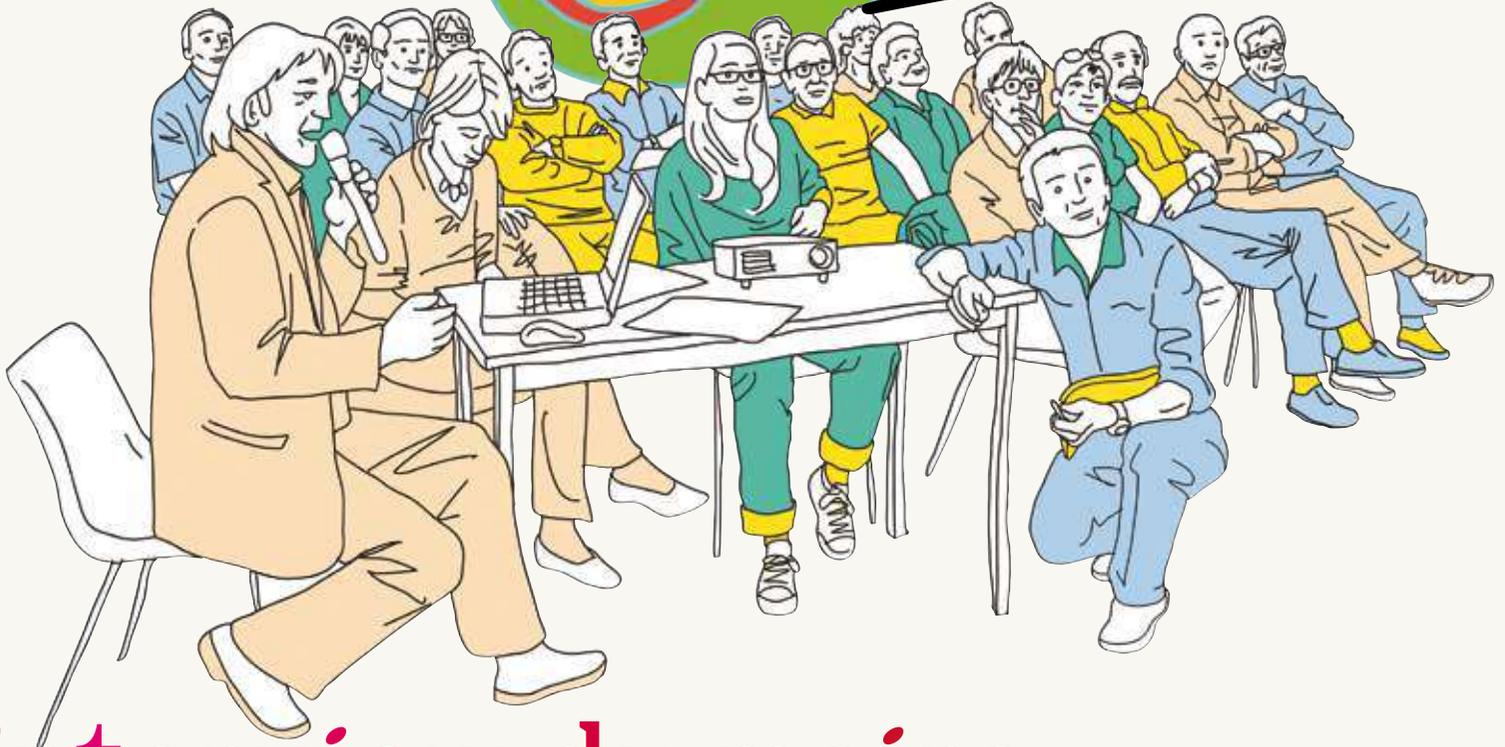


école

culture

conseil municipal en direct

concertation



Interview du maire Les nouveautés de la rentrée

Cité Echirolles
 Directeur de la publication : Renzo Sulli
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
 Concept graphique, directeur artistique : Jean-Louis Delgado,
 Florence Farge
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Annabel Brot, Karine
 Conticchio, Lionel Jacquart, Nathalie Quiblier
 Crédit iconographique : Blux, Valérie Gaillard, Véronique Hallard,
 John Hogg, Julien Mignot, Salima Nekikeche, Pascal Sarrazin
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato. Archives photos :
 Laure Cardona, Lila Djellal
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Incidence,
 Zoé Salamand
 Une de couverture, illustration page 18 : Jean-Louis Delgado
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
 Distribution : Géo Diffusion
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
 Une production du service communication
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
 Internet : <http://www.ville-echirolles.fr>
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
 Dépot légal : septembre 2014 / ISSN 0753. 07. 57
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



3-6 Interview du maire

7-15 Mix'cité

- L'actu 7
- Quartiers 8-9
- Rencontre 11
- Grand angle 12-13
- 3 questions à 15

16-19 Dossier

20-23 Conseil municipal Compte administratif

24-25 Libre expression

26 La rentrée scolaire

27-29 Culture

30-31 Sport

32-33 Mix'Cité-Agenda

34-35 Vues d'ici

Curiosités Journées du patrimoine

Rendez-vous aux musées Géo-Charles et de la Viscose, à l'église Saint-Jacques, pour des visites d'expositions commentées, une installation inédite du plasticien Blux, une pause musicale et théâtrale avec des enseignants du conservatoire Jean-Wiéner, ou encore découvrir l'orgue acquis par l'Association pour un orgue à Echirolles... Samedi 20 et dimanche 21 septembre, entre nature, culture, histoire et sacré. Programme ville-echirolles.fr.

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Article > Prochains rendez-vous

Conseil municipal >> **Web**

Le conseil en direct !

Nouveauté de la rentrée : le conseil du 30 septembre lancera la retransmission en direct des conseils municipaux par Internet. Une façon de toujours mieux partager le débat avec les habitants.

Les soirs de conseil municipal, vous pourrez vous rendre sur la page d'accueil du site de la Ville et accéder à la diffusion en direct et en streaming de la séance. Dans un premier temps, la Ville a opté pour une solution pragmatique. Deux caméras fixes sur pied filmeront, pour l'une la tribune avec le maire et ses adjoints, pour l'autre les



conseillers municipaux et le public. En interne, un technicien vidéo assurera la réalisation assisté d'un technicien son. Ce dispositif simple permet ainsi de franchir une nouvelle étape dans le partage du débat démocratique en exploitant les possibilités actuelles du streaming, tout en maîtrisant les coûts d'équipement. Ce nouveau service aux habitants comptant parmi les engagements de campagne participe de cette volonté de l'équipe municipale d'actionner tous les leviers, notamment les nouvelles technologies, pour favoriser la démocratie locale.

Mardi 30 septembre, à 18 h
www.ville-echirolles.fr
Qualité de diffusion adaptable au débit ADSL

Annonces

> Marché du P'tit Floréal

Tous les mercredis, du 17 septembre au 26 novembre, de 15 h à 19 h, Parking d'Aquitaine, rue de Lorraine, secteur des Granges

> 20 ans de Cité Plurielle

Lun 15 sept, à 18 h, hôtel de ville
Réunion du Collectif

Mar. 23 et mer 24 sept., à 18 h, hôtel de ville

Réunions du groupe de travail

> Je crée ma boîte, mon entreprise

Jeu. 25 septembre, de 13 h 30 à 16 h 30

> Conseil municipal

Mar. 30 septembre, 18 h, hôtel de ville

> Banquet des anciens

Sam. 11 et dim. 12 octobre, Gymnase Jean-Vilar

> Réunion publique sur la métropolisation

Mer. 22 octobre, à 18 h, La Rampe.

Chiffres



Propreté urbaine

Zoom sur un service qui fait en sorte que notre environnement quotidien soit plus agréable à vivre.



Rentrée scolaire

Quelques jours avant le jour J, la rentrée s'annonçait dans la continuité. Plus de détails dans le journal d'octobre.



Compte administratif

Le compte administratif a donné lieu à une réelle satisfaction, tempérée par la baisse continue des recettes.

**43**

Les agents travaillant au sein du service propreté urbaine.

50 à 100

Les tonnes de feuilles mortes ramassées par an dans la commune.

250 à 350

Les m³ de dépôts sauvages collectés dans les quartiers.

**15**

Le lundi 15 septembre, date de démarrage des activités périscolaires.

200

Le nombre d'ateliers périscolaires hebdomadaires organisés par la Ville.

1 900 000

En euros, le montant des travaux de rénovation de l'école élémentaire Marcel-David.

**0,68**

Le pourcentage de baisse des recettes de fonctionnement en 2013 par rapport à 2012.

2 103 972

En euros, l'excédent du résultat de clôture.

542 956

En euros, la baisse des concours financiers perçus par la Ville, un point de budget de fonctionnement.



Entretien

Renzo Sulli
Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole



“Articuler solidarités, proximités et ville de demain”

En cette rentrée, le maire effectue un tour d'horizon des projets d'actualité pour la commune.

2014 a été marquée par les élections municipales. La liste que vous conduisez a été réélue. Dans quel état d'esprit abordez-vous la rentrée ?

R.S : Nous sommes mobilisés, conscients de notre responsabilité. Nous vivons une période difficile du point de vue de la crise qui sévit, générant de fortes et légitimes attentes de nos concitoyen-nes, du chômage dont la courbe n'en finit plus d'augmenter, des bouleversements institutionnels annoncés — future métropole au 1^{er} janvier 2015, réforme territoriale — , et du fait de la baisse constante des moyens financiers de l'Etat asphyxiant les communes. En 2015, nous enregistrons une diminution supplémentaire de 800 000 euros dans notre budget.

L'équipe que je dirige a défendu avec force un programme pour Echirolles autour de l'idée d'une ville qui protège, qui partage, qui innove. Les mesures qui le déclinent au quotidien, nos projets, nos propositions s'inscrivent dans cette vision, avec la volonté d'associer et de rassembler les habitant-es : classes moyennes, actifs, familles, ancien-nes, jeunes.

LES SOLIDARITES

Vous voulez continuer à faire d'Echirolles une ville pour tous les âges de la vie. Comment cela se traduit-il ?

R.S. : Nous voulons ne laisser personne au bord du chemin, être au service du plus grand nombre. Nous continuerons d'être une ville bienveillante vis-à-vis de nos ancien-nes. Nous poursuivrons le travail

Etre au service du plus grand nombre dans une période difficile pour les familles.

accompli, en lien avec les bailleurs, en termes de logements intergénérationnels — des logements adaptés, accessibles, favorisant le maintien à domicile. Nous renforcerons notre service transport utilisé par 38 retraité-es en moyenne chaque semaine.

Nous voulons mieux accompagner les familles en termes de petite enfance, secteur qui comptera prochainement un nouvel espace multiaccueil de 40 places au Village Sud. Notre approche globale de cette question — une offre diversifiée des modes de garde, des inscriptions plus

simples, de nouvelles activités, une adaptation aux besoins des familles — sera renforcée pour mieux accueillir les 3 116 enfants de moins de six ans fréquentant nos équipements.

Nous entendons renforcer encore l'offre locale en matière de santé publique et privée.

Nous voulons mieux prendre en compte les attentes et la place des jeunes, qui représentent 18 % de la population. La question de l'emploi est une condition de leur projet de vie, de leur réussite. Le 10^e Forum emploi, organisé le 24 avril, a rassemblé plus de 1 100 visiteurs.

Le recrutement à la Ville de plus de 100 saisonniers, de 23 emplois d'avenir, de jeunes en service civique, illustre notre mobilisation sur ce “front”.

Nous mettons en place en cette rentrée, en lien avec les lycées, un programme de réussite éducative pour les 16-18 ans visant à accompagner des jeunes en situation de décrochage scolaire. La Ville déploie, par ailleurs, une aide renforcée à la recherche de stage pour les jeunes qui peinent à répondre aux exigences de leur formation. Nous renforçons la citoyenneté en développant des temps de débat : relance du réseau “citoyens jeunes Echirolles”, avec une approche de co-construction des projets. Nous fêterons à l'automne prochain les 20 ans de La Butte, équipement emblématique de notre politique jeunesse. Notre démarche entend soutenir la jeunesse échirolloise.

Êtes-vous dans la continuité du mandat précédent ?

R.S. : Dire “rien ne change, on continue tranquillement” serait méconnaître la détermination de l'équipe renouvelée, rajeunie, forte de nouvelles personnalités, de mettre l'innovation citoyenne, sociale, urbaine, environnementale au service de toutes et tous ! Je ne renie rien,

● ● ● (suite page 4)



● ● ● (suite de la page 3)

au contraire, de ce qui a été conduit dans le mandat précédent pour embellir notre ville, la développer, l'équiper, contribuer à son attractivité. Mais nous avons identifié des attentes, de nouveaux besoins en matière de petite enfance, de développement culturel, de déplacements, de soutien à la vie locale ; recueilli des contributions qui figurent au cœur de notre projet réaliste et ambitieux. C'est cette continuité d'efforts, doublée d'un renouvellement, que les Echirollois-es ont reconnue lors du scrutin. **Notre démarche entend conjurer qualité de vie, quotidienneté, proximité, tout en relevant les défis de la ville de demain dans la future métropole.**

Le 4 juillet, la Métro a voté un vœu en direction du préfet et de la région réclamant un partenariat renforcé sur l'hébergement d'urgence. Une question d'actualité ?

R.S. : Depuis plusieurs mois, nous assistons à une présence accrue de familles, dans la rue sur l'agglomération, dans des conditions de précarité extrême. Echirolles n'est pas épargnée : deux familles avec des enfants vivent et dorment dans des voitures, des squats se constituent — au Rondeau, à proximité de Saintonge, sur des terrains appartenant à Grenoble avec un campement qui s'étend. Cela crée des problèmes humains auxquels nul ne peut rester insensible, mais aussi des questions d'hygiène et de cohabitation avec les riverains.

La réorganisation de la demande d'asile, mise en place en 2009 sous la présidence Sarkozy, a abouti à une concentration des difficultés sur notre agglomération, positionnée comme passage obligé pour toute la "région". Résultat : près de 6 000 primo-arrivants transitent aujourd'hui par l'agglomération grenobloise et les moyens d'hébergement sont loin de couvrir les besoins. Le dispositif d'hébergement d'urgence, qui accueillait près de 600 personnes, s'est, qui plus est, vu contraint de cesser ses activités faute de financements de l'Etat. J'ai soutenu ce vœu et les propositions présentées par la Métro, à ce jour sans réponse, pour traiter de façon partenariale — avec les associations spécialisées et les services de l'Etat — les questions liées à l'hébergement d'urgence. J'ai par ailleurs saisi le préfet de l'Isère des situations recensées dans notre ville pour que des solutions pérennes soient trouvées.

VIE QUOTIDIENNE

Les questions liées aux cadre de vie ont-elles une importance particulière ?

R.S. : La question des proximités — qualité du cadre de vie, entretien et rénovation du patrimoine municipal, embellissement de la ville, espaces verts et espaces publics, propreté — est au cœur de la relation avec les habitant-es. Plus de la moitié de nos investissements annuels est consacrée



à l'entretien du patrimoine — 224 bâtiments publics ou plus de 12 000 arbres par exemple. Nous mettrons en place un plan pluriannuel pour les gros travaux, l'entretien des bâtiments scolaires, sociaux et sportifs afin de déterminer nos priorités au regard des interventions les plus nécessaires. Nous continuerons à accorder une place prépondérante au végétal dans la ville : **nous avons bon espoir qu'Echirolles obtienne sa 2^e fleur dans les semaines à venir.** Cette distinction viendrait récompenser le travail conduit en matière d'embellissement et plus largement nos efforts pour donner une dimension participative aux actions de plantation, avec les écoles, la MAPAD,

Aller vers une métropole d'équilibre, qui soutienne les grands projets nécessaires au développement d'Echirolles.

Valoriser le cadre de vie des Echirollois-es, c'est aussi moderniser les conditions de travail des services en matière de propreté. Outre l'acquisition d'une nouvelle balayeuse et la création d'une équipe polyvalente, nous lancerons au printemps une campagne annuelle "ville propre" parce que la propreté est l'affaire de tous et toutes. A l'image de ce qui a été réalisé en 2013 — fléchage au sol, abaissements de trottoirs facilitant la traversée des piétons —, nous travaillons à la définition d'un plan piétons — affichage des temps de parcours, signalétique... — et à des mesures pour améliorer les déplacements à vélo.

L'entretien régulier, la lutte contre les incivilités, les déplacements, l'animation des quartiers, la place des commerces

de proximité sont des ingrédients de la vie ensemble qui nous est si chère. J'ai la conviction que la future métropole devra garantir le même niveau de service à la population.

Quel est le bilan des "100 jours" de l'équipe municipale ?

R.S. : La gouvernance de l'équipe mérite d'être citée : nous avons mis en place un exécutif paritaire ; chaque conseiller-e municipal-e majoritaire s'est vu confier une délégation en lien avec un adjoint de référence, les composantes de l'opposition sont représentées dans les commissions. J'ai fait le choix de diminuer l'indemnité qui m'est versée en tant que maire de 20 %, soucieux d'économies et d'exemplarité. Je rendrai publiques dans les semaines à venir les feuilles de route confiées à mes adjoint-es, qui décrivent les objectifs propres à chaque délégation.

En cette rentrée, trois mesures me tiennent à cœur dans le domaine de l'éducation, une de nos priorités.

D'abord, la reconduction pour la 6^e année consécutive de l'allocation municipale de rentrée lycéenne : chaque année, ce sont près de 900 lycéen-nes issu-es de 800 familles qui bénéficient d'une aide de 100 ou 140 euros, soulageant quelque peu les familles des dépenses liées à la rentrée



Echirolles a accueilli les 600 participants du 29^e congrès de la Fédération nationale des associations des rééducateurs de l'Education nationale (FNAREN), contribuant ainsi à l'activité économique locale.

scolaire. Nous y consacrons un effort important en débloquent 110 000 euros.

Ensuite, nous reconstruisons et perfectionnons le dispositif des nouveaux rythmes scolaires, mis en place dès 2013 au terme d'une concertation avec la communauté éducative, les parents d'élèves. Comme je m'y suis engagé, nous évaluerons cette mesure au service de la réussite et de l'épanouissement de l'enfant. Enfin, nous avons inauguré l'école élémentaire Marcel-David entièrement rénovée — réhabilitation thermique, mise en conformité et en accessibilité. C'est un investissement de 1,9 million d'euros pour un bâtiment plus fonctionnel, qui répond aux différents usages scolaires et périscolaires. Ce sont trois mesures fortes symbolisant notre

détermination, qui est la même dans tous les domaines de l'action municipale.

TRANQUILLITE PUBLIQUE

La sécurité demeure-t-elle une préoccupation forte de votre équipe ?

R.S. : Nous défendons avec ténacité le fait que la sécurité représente un droit essentiel à garantir aux habitant-es. Dans le précédent mandat, nous avons doublé les effectifs de la police municipale — 13 agents, 7 agents de surveillance de la voie publique, un secrétariat administratif —, étendu ses plages horaires de 7 h à 23 h, mis en place la vidéoprotection, dont le rôle a été précieux dans la résolution de plusieurs affaires. Comme je m'y suis engagé, nous irons plus loin.

Nous avons lancé le recrutement des 4 agents nécessaires au fonctionnement

d'une brigade de nuit qui sera mise en place dans les mois à venir au sein de la direction de la tranquillité publique.

Notre objectif est d'assurer une amplitude horaire 24h/24 pour contribuer à lutter contre les actes délictueux, le sentiment d'insécurité, mais aussi de renforcer la relation de proximité avec la population. Nous travaillerons également à l'extension — concertée avec la population — de la vidéoprotection dans de nouveaux secteurs de la ville. Nous portons de longue date, et avec persévérance, une exigence de renforcement des effectifs de police nationale sur la zone de sécurité prioritaire (ZSP) et dans les autres quartiers. Nous continuons de réclamer un véritable commissariat de plein exercice dans notre ville, dont le développement et le rayonnement justifient des forces de sécurité en nombre suffisant.

Et en matière de prévention ?

R.S. : Les enjeux liés au renforcement de la prévention sont fondamentaux. Nous voulons développer de nouvelles actions de sensibilisation en nous appuyant notamment sur les centres sociaux, qui évolueront en Maison des habitant-es et des services publics. L'ouverture prévue de nouveaux lieux d'accueil et de proxi-



Au-delà de ses missions traditionnelles, la police municipale d'Echirolles contribue, lors de manifestations locales ou dans les écoles, à la sensibilisation des plus jeunes à la sécurité routière.

mité pour les jeunes au Village Sud, au centre-ville, après Ovest, les Essarts et les Granges, participe de cette volonté. Nous ne céderons jamais, dans cette commune où la solidarité et le "mieux vivre ensemble" sont enracinés, un pouce de terrain à des discours d'exclusion, pas plus que nous ne négligerons les enjeux liés au fait de vivre en paix dans son quartier et dans sa ville.

Le projet de renouvellement urbain Essarts/Gâtinais est-il toujours d'actualité ?

R.S. : Plus que jamais, même si nous sommes toujours en attente des arbitrages nationaux qui devraient déclencher le soutien de l'Etat. A plusieurs reprises, j'ai rencontré le maire de Grenoble Eric Piolle,



Le renouvellement urbain du Village Sud, achevé d'ici fin 2017, préfigure ce qui pourrait être conduit à la Ville Neuve.

puisque ce projet est porté sur les deux Ville Neuve en lien avec la Métro. **Nous avons co-signé un courrier commun au ministère de la Ville pour signifier notre volonté de voir soutenir ce projet, qui intègre une dimension sociale, environnementale, économique mais aussi urbaine, à l'image de ce qui a été fait au Village Sud.** Après la parenthèse électorale, la concertation va reprendre ses droits sous de multiples formes, notamment celle d'un conseil citoyen, qui sera associé à toutes les étapes du projet. Comme vice-président en charge de la politique de la ville et de la rénovation urbaine à la Métro, je suis très attentif à ce projet qui redynamisera ce quartier populaire, dans l'esprit du renouvellement urbain conduit au Village Sud. Le projet Essarts/Gâtinais s'inscrit plus largement dans la Polarité Sud, initiée avec les villes d'Eybens, de Grenoble et la Métro, et qui doit conforter la place et l'attractivité de ce territoire et de ses habitant-es au sud de notre agglomération.

PARTICIPATION

Vous souhaitez "conforter l'intervention citoyenne" et la participation ?

R.S. : La participation des habitant-es n'est pas une nouveauté : nous l'avons fortement développée — les comités de quartiers, le Forum 21 sur les questions liées au développement durable, le conseil consultatif des retraités échirollois en témoignent. Nous avons pris l'engagement d'intensifier nos pratiques, en imaginant de nouvelles formes de participation. Les comités de quartiers, dont



le prochain cycle aura lieu au printemps 2015, seront "revisités" pour être plus interactifs. Pour prolonger le travail du comité consultatif sur les ondes électromagnétiques — dont l'avis est annexé dans les permis de construire —, nous lancerons, dans les prochains mois, un comité consultatif des usagers de l'énergie, des déplacements pour réfléchir sur ces questions qui sont des enjeux majeurs pour les ménages. Quelles évolutions du prix de l'électricité ou du gaz ? Comment agir pour limiter les effets ? Quels enjeux en termes de déplacements ? **Nous allons, dès ce mois-ci, retransmettre les conseils municipaux en direct sur le site Internet de la Ville pour contribuer à une plus grande transparence de la vie locale.**

Nous mettrons en place un Atelier public urbain à l'échelle de la ville pour réfléchir collectivement aux projets urbains de demain, ou un Agenda 21 du sport pour



mieux intégrer le développement durable aux événements sportifs locaux. Ces engagements témoignent de notre volonté de donner un souffle supplémentaire à la participation citoyenne.

Mais trop de participation ne nuit-elle pas à la participation ?

R.S. : Bien au contraire ! Notre projet pour Echirolles lui-même est le résultat d'une démarche participative. Nous l'avons

● ● ● (suite page 6)



La question essentielle des déplacements sera au cœur des débats du comité consultatif des usagers de l'énergie et des déplacements.

● ● ● (suite de la page 5)

conçu autour de priorités — emploi et attractivité, sécurité, une ville pour tous les âges de la vie, une ville écologique, équilibrée et solidaire — identifiées avec les Echirollois-es lors de multiples réunions. **Aucun domaine ne doit être considéré comme en dehors de la participation citoyenne.** Nous étendrons, par exemple, la gestion urbaine et sociale de proximité — dont l'efficacité a fait ses preuves —, y compris avec des budgets participatifs. Nous mettrons en débat une réflexion sur des jardins partagés ou familiaux en impliquant les citoyen-nes. Nous créerons un observatoire participatif des engagements de la Ville. Un travail est lancé au sein du collectif Cité Plurielle

La participation citoyenne nous permettra de poursuivre l'innovation dans tous les domaines.

pour donner forme aux 20 ans de cette manifestation pour l'égalité et contre toutes les discriminations, le 24 octobre prochain. Nous renforcerons les instances de participation en direction des associations locales qui jouent un

rôle essentiel au quotidien. Nous avons déjà montré combien la participation ne devait pas être réservée aux seules questions — certes importantes — d'aménagement urbain, avec des rendez-vous comme les Rencontres économiques, le Forum social, les Assises de l'éducation ou les Rencontres du logement.

UNE VILLE EN MOUVEMENT

Vous avez évoqué la métropole et sa perspective à l'horizon du 1^{er} janvier 2015...

R.S. : Une loi adoptée le 28 janvier 2014 crée des métropoles en lieu et place des intercommunalités. Dans quelques mois, l'agglomération grenobloise deviendra une métropole aux compétences élargies. Nous sommes attaché-es au respect de la loi, mais nul ne nous empêchera de faire entendre nos réserves et les points de vigilance que nous défendons. Elu métropolitain, comme six autres de mes collègues échirollois-es, je n'en reste pas moins très attaché à la place des communes en général, à celle de notre ville et de ses habitant-es en particulier. **Nous portons**

l'idée d'une métropole qui n'éloigne pas plus les citoyens des lieux de décision vers lesquels ils se tournent naturellement.

Nous voulons une métropole d'équilibre, non technocratique, qui soutienne les grands projets nécessaires à notre ville — rénovation des quartiers de la Ville Neuve, développement du pôle gare, réaménagement du Rondeau pour fluidifier la circulation et développer les transports en commun, en favorisant l'intermodalité avec la ligne SNCF Grenoble/Veynes, implantations économiques d'entreprises qui fortifient l'attractivité.

Dans les jours et semaines à venir, nous débattrons, comme nous nous y sommes engagé-es, avec les Echirollois, les agents communaux, les élu-es, de cette perspective. Le 22 octobre, à 18 heures, j'invite les Echirollois-es à La Rampe pour des Assises citoyennes lors desquelles nous débattrons de la place de notre ville et de ses habitant-es dans la future métropole, du projet de territoire et des compétences des communes. Ces questions nous concernent toutes et tous.

FINANCES LOCALES

Quelles sont les perspectives financières pour Echirolles ?

R.S. : Je ne surprendrai personne en faisant part de ma forte inquiétude, qui est celle de nombreux maires, quant à la situation financière des collectivités. La diminution constante et massive des concours financiers de l'Etat, conjuguée à une nouvelle répartition des ressources entre territoires, crée une situation très difficile pour une ville comme la nôtre. Nous avons consenti des efforts importants en termes de désendettement pour la 4^e année consécutive, grâce à la maîtrise de nos dépenses de personnel et de fonctionnement, qu'il s'agisse des carburants, des consommations électriques, de la téléphonie, du patrimoine communal. Certains projets ont été repensés. **Ces efforts nous ont permis de maintenir un niveau d'investissement significatif — près de 8 millions de dépenses d'équipement en 2013 avec des travaux sur le patrimoine : école Marce-David, stade nautique par exemple ; renouvellement urbain au Village Sud ou réalisation des tennis couverts que nous inaugurerons en octobre prochain.** Nous avons aussi maintenu le financement des services essentiels à la population : crèche, 3^e âge, restauration municipale. Nous voulons continuer à désendetter la ville. Nous entendons privi-



légier les seuls investissements consacrés à l'entretien du patrimoine, scolaire, sportif, ou porteurs d'emplois et de ressources nouvelles, et ce afin de ne pas avoir recours de façon excessive à la fiscalité locale. Nous organiserons, comme nous l'avons toujours fait, une réunion publique sur la question des finances locales en amont du débat d'orientations budgétaires. Les finances ne doivent pas être une affaire réservée à quelques initié-es !

Privilégier les investissements porteurs de ressources nouvelles.

Y-a-t-il d'autres points que vous souhaitez évoquer ?

R.S. : J'espère avoir montré à travers ces exemples **notre détermination à préparer aujourd'hui cette ville de demain dans une agglomération en mouvement.** Les projets urbains sont au service de cette ambition : avoir des quartiers attractifs dans lesquels les habitant-es se trouvent bien. Nous achèverons le centre-ville avec des implantations économiques, des espaces verts comme le futur parc Croix-de-Vérines. Nous créerons un écoquartier à la Ville Neuve car nous avons bon espoir que l'Etat soutienne ce projet sur Essarts/



Le mois du Graphisme d'Echirolles, près de 30 000 visiteurs en moyenne, accueillera, de novembre à janvier prochains, de très nombreux scolaires échirollois-es.

Gâtinais. Nous finirons le renouvellement urbain au Village Sud, poursuivrons l'aménagement à Ouest avec le secteur Navis, ou terminerons la rénovation des voiries et des espaces publics de la Luire. **En dépit d'un contexte économique très difficile pour les collectivités locales, avec le projet Essarts/Gâtinais, nous aurons renové et dynamisé l'ensemble des quartiers de la ville. Cela n'aura été possible que parce que nous avons obtenu des soutiens financiers auprès de tous les partenaires.** Cela illustre la nécessité de convaincre ceux-ci de la justesse de notre projet pour Echirolles : celui d'une ville où n'existe pas de quartier relégué, celui d'une ville où la qualité du service public est reconnue, où les citoyen-nes ont la possibilité de s'investir, où l'emploi est une priorité, où les familles sont soutenues face au recul de la solidarité nationale, où le développement culturel se veut accessible au plus grand nombre. Ce cap, nous le tiendrons en associant les habitant-es, et animés de la volonté de servir notre ville, Echirolles.

Education >> Congrès Fnaren

Construire ensemble une école pour tous

Du 2 au 5 juillet, la Fédération nationale des associations des rééducateurs de l'Education nationale (Fnaren) a tenu à Echirolles son 29^e congrès sur le thème de la relation école-famille : construire une confiance réciproque pour mieux (s')apprendre.

Regroupant près de 1 300 rééducateurs au sein des 82 associations départementales qui la composent, la Fnaren œuvre depuis trente ans pour maintenir et promouvoir la place des enseignants des Réseaux d'aides spécialisées aux élèves en difficulté (Rased), que sont les rééducateurs de l'Education nationale.

La question de la coéducation

En ouverture du congrès Maryse Charmet, présidente de la Fnaren, a souligné que le choix de la thématique s'appuyait sur "la nécessité d'une

> Le chiffre

24 rééducateurs
en Isère pour
120 000 élèves
de primaire

coopération entre les familles et l'institution qui reste à construire". Comment l'école de la République va-t-elle pouvoir mettre en place les conditions nécessaires à l'accueil des élèves et de leur famille dans un climat serein et bienveillant ? Comment va-t-elle donner aux parents la place qui leur revient dans une démarche de coéducation ? Telles étaient les questions servant de fil rouge à ce congrès, traversé aussi par une interrogation sur ce que c'est qu'être parent. "La condition parentale cache de nombreuses difficultés concernant pourtant des choses fondamentales pour que l'enfant soit apaisé

et structuré", a rappelé Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation à la Ville.

Pour les participants, ce rendez-vous était donc l'occasion de découvrir de nouvelles approches, de questionner les pratiques, d'échanger et de débattre en s'appuyant sur l'intervention de professionnels, universitaires, chercheurs, psychologues, sociolo-



gues, psychanalystes...

Chaque jour, des stands mettaient en lumière l'action de partenaires comme ADT Quart Monde, l'Ecole des parents des éducateurs 38 ou encore le centre social des Ecureuils, qui présentait Parent's cool et L'Ecole des parents, deux initiatives dédiées à l'échange et au partage d'expérience.

Regards croisés

Des tables rondes, conférences et ateliers apportaient différents éclairages pour réfléchir et dialoguer sur les moyens de construire une relation de confiance stable et durable entre les parents et l'institution, l'importance d'impliquer les familles dans l'ensemble du processus d'apprentissage ou encore la nécessité d'articuler avec

cohérence les différents pôles adultes qui entourent l'enfant. Les discussions ont été étayées d'exemples d'actions concrètes, comme le Dispositif de réussite éducative mis en place à Echirolles, développant des ateliers "conte" à l'école Marat, ou des projets autour du langage avec la Maison des Ecrits. La question du rapport au savoir, mais aussi l'écueil que peut constituer un conflit des systèmes de valeurs dans certaines familles, ont également nourri ce congrès, afin de construire une école de la réussite pour tous, dans laquelle le rééducateur a un rôle de médiateur et de passeur.

AB



Entre colloques, tables rondes, présentation d'actions sur les stands, le congrès de la Fnaren à Echirolles a "marqué intensément tous ses participants", selon Maryse Charmet, sa présidente.

En direct >> Conseil municipal enfants

A l'écoute des enfants...

Les jeunes élus du CME ont bouclé l'exercice en présentant un livre-CD, fruit d'une année de travail.

Etre jeune élu, c'est être attentif aux autres, être solidaire. C'est aussi faire passer un message",

expliquaient les enfants lors de la dernière séance du conseil municipal. "Et nous avons l'impression d'avoir été écoutés..." Ce qui est bien plus qu'une impression ! Durant un an, les 32 conseillers ont travaillé sur deux thèmes : le développement durable et les solidarités. Ce qui les a notamment conduits à rencontrer les bénévoles de la Croix-Rouge, avec lesquels des liens forts se sont noués. A tel point qu'ils ont fait don de couvertures à l'association pour ses maraudes. "Nous sommes honorés d'avoir été choisis par les enfants. Vous faites preuve d'un vrai sens des responsabilités dans une société sans concession envers les plus démunis. C'est beau !", estimait Françoise David, responsable de l'action sociale à l'association. Beau, comme le livre-CD réalisé avec l'aide de l'écrivain Yves Béal, Pour que demain soit meilleur. Est-ce que la poésie pourrait sauver les hommes ? Un beau programme là aussi...



Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation, et Emilie Marche, conseillère municipale, ont remis à chaque enfant un exemplaire du livre-CD qu'ils ont réalisé.

Travaux >> Développement

Au fil des chantiers

Point de répit l'été tant cette période s'avère propice au démarrage, à l'avancement ou à la finalisation de projets. Passage en revue de quelques-unes des réalisations.

Le site du Sierg

Déviations de réseaux au niveau de l'avenue Esmonin : eau, assainissement, eaux pluviales, fibre optique dont le câblage démarrera en novembre et desservira une partie du sud de l'agglomération. Lancement de la résidence étudiante Nexus (233 loge-

ments, 1 400 m² de locaux d'activité) par la Safilaf, pour le compte d'un fonds de pension allemand, et la construction d'un immeuble de 32 logements locatifs par la SDH, qui sera livré en juin 2015.

Tennis couverts Picasso

Quatre courts, un club-house/accueil et deux vestiaires remis aux utilisateurs courant mai. Coût de l'opération, finalisée en juillet-août : 2 millions d'euros TTC. L'équipement est homologué pour des compétitions. Inauguration jeudi 9 octobre, à 17 h 30.

Village Sud

Poursuite du chantier Artis 2 (hôtel d'acti-

vités solidaires, pépinières d'entreprises) et lancement de travaux sur la rue Alphonse-Loubat (réseaux, trottoirs, stationnement, parc paysager au sud de la voirie).

Stade nautique

Plusieurs interventions à l'extérieur ont précédé la saison estivale : réfection de la pataugeoire pour les enfants ; création d'un espace ombragé de 45 m² à l'aide d'une structure bâchée ; installation d'une douche solaire. L'équipement est fermé pour travaux et vidange des bassins jusqu'au 28 septembre.



Outre d'importantes déviations de réseaux sur le site du Sierg, une opération de logements a démarré le long de la rue de Bretagne.

> **Le chiffre**
233 Le nombre de logements étudiants en construction sur le site du Sierg.

+ d'INFOS

>>> AUTRES INTERVENTIONS

Gymnase Picasso : remplacement de la toiture en acier et de son isolation (195 000 euros).

Maison des sports : reprise de 50 % de la toiture en ardoise, réfection du système d'évacuation des eaux pluviales (65 000 euros).

Stade Eugène-Thénard : modification des vestiaires pour l'homologation FFF. Entreprises et centre technique municipal ont coopéré sur ce chantier.

Annexe-mairie : réaménagement de l'accueil (20 000 euros).

Hôtel de ville : changement de stores.

>>> TERMINAL DE LA NOUVELLE LIGNE DE BUS C3

Création à hauteur de l'hôpital Sud d'une aire provisoire de retournement, mise en service fin août. Un projet définitif, plus proche du carrefour rue de la Liberté/avenue de Kimberley, est en réflexion avec le SMTC.



50 % de la toiture en ardoise de la Maison des sports a été changée.

Economie >> Rencontre

“Je crée ma boîte” à Echirolles

28 000 entreprises ont été créées en 10 ans dans l'agglomération, signe d'un réel dynamisme. Mais entre le montage du business-plan, la définition du statut juridique, la recherche d'un local ou d'un financement, la création ou la reprise d'activité s'apparente souvent plus à un chemin de croix qu'à un long fleuve tranquille...

C'est pourquoi la Métro organise 2 à 3 fois par an “Je crée ma boîte”, un temps de rencontres et d'information destiné aux créateurs et repreneurs. Près de 600 personnes ont été accueillies depuis son lancement en 2009. La 13^e édition aura lieu à Echirolles, jeudi 25 septembre, de 13 h 30 à 16 h 30, à La Butte. L'occasion pour la Métro et la Ville de sensibiliser et de soutenir la création d'entreprises par la mise en relation des porteurs de projets avec les structures d'accompagnement, d'information, de financement...

Lors de cette édition, un coup de projecteur sera donné sur les solutions d'hébergement, sur l'hôtel d'entreprises Artis 2 situé au Village 2, à Echirolles, notamment. Livré en juin 2015, il comprendra 6 bureaux de 12 à 18 m², un atelier de 50 m² réservé à des entreprises de moins de trois ans, qui bénéficieront d'un loyer progressif et d'un accompagnement gratuit. Plus d'infos : jcreemaboite.biz

La 13^e édition de l'événement organisé par la Métro, en partenariat avec la Ville, en direction des créateurs-repreneurs d'entreprises se déroulera jeudi 25 septembre, de 13 h 30 à 16 h 30, à La Butte.



Je crée ma boîte est l'occasion de mettre en lien créateurs ou repreneurs d'entreprises, avec différents organismes d'accompagnement.

Bayard >> Animations

L'association de quartier revit

A nouvelle équipe, nouvelles activités...
l'association de quartier du Bayard se refait une jeunesse.

Peu diserte depuis des années, cette association passe à la vitesse supérieure. Grâce à l'élan de nouveaux adhérents, des activités se développent, essentiellement pour les adultes : chant, initiation à l'informatique, pause café/débat, jeux de société et rencontres du "Club des cheveux blancs", cours de cuisine, une fois par mois l'après-midi ; découverte du scrapbooking, deux fois par mois... Sans compter la country chaque mercredi, la gymnastique d'entretien avec un animateur diplômé et du volley en loisirs. Tarifs des cours et activités : 30 € par an, sauf gymnastique et/ou volley 15/20 €. Adhésion annuelle : 15 € pour les Echirollois.



De nouveaux adhérents relancent les activités de l'association de quartier du Bayard.

Contacts : 15, avenue Colonel Mahnès (entrée rue du Commandant Lenoir), 04 76 22 55 13, lebayard38@gmail.com ou sur Facebook Le Bayard 38. Permanences le samedi, de 10 h à 12 h (hors vacances scolaires et jours fériés), ou pendant les ateliers.

> Granges C'est la rentrée !

Am'artistes fait sa rentrée le jeudi 18 septembre, à 14 h, dans son local du 8, place des Jacobins, dans le quartier des Granges. Vous avez envie d'essayer ou de refaire de la peinture sur soie, n'hésitez pas ! L'association accueille les personnes débutantes



et confirmées les mardi, de 14 h à 17 h, mercredi, de 18 h 30 à 22 h, et jeudi, de 14 h à 17 h. Contact : Françoise Dusserre, 04 76 22 25 58 ou 06 87 41 71 83.

tups

Suite à l'incendie de ses locaux, Trait d'Union ParoleSanté poursuit son activité à la Maison pour l'égalité, 2, rue Picasso, arrêt Colonel Manhès. Pour connaître les permanences de la psychologue et de la référente santé, contactez le 04 76 09 80 34.

vaccinations

Des séances de vaccinations gratuites (DTP, DTPC, ROR) sur rendez-vous auront lieu les mercredis 17 septembre, au centre social Surieux, et 19 novembre, au centre social Les Essarts, à 14 h 30, pour les enfants à partir de 6 ans. Contact : service vaccinations, 04 76 20 99 06.

> Village 2 Un cabaret enrichissant

Fin juin, le Pôle jeunesse Prévert organisait sa dernière soirée cabaret de la saison à destination des jeunes. Objectif, leur faire rencontrer les services de la Ville et ses partenaires, leur donner un aperçu de la vie politique locale, des sujets qui les concernent notamment. Les différents partenaires institutionnels et de la Ville ont eu l'occasion de se présenter et d'échanger



avec les jeunes au cours d'un speed-dating, puis ils ont eu droit à une présentation succincte de la vie politique locale, des orientations et des enjeux en matière de politique jeunesse notamment, en présence de l'élu Pierre Labriet. Les participants se sont vu remettre un CD retraçant différents moments des cabarets jeunes cette année. Un repas, un spectacle comique et une séance de cinéma en plein air ont ponctué la soirée.

ÉCHIROLLES

DECOUVREZ NOS OFFRES
SPÉCIALES RENTRÉE⁽³⁾
EN AVANT PREMIÈRE

ÉCHIROLLES

SELENIA

31
APPARTEMENTS
T2/T5

Possibilité location/accession⁽¹⁾



ÉCHIROLLES

YLIS ET CELESTRIA

T3 à partir de
150 000 €* (N° A0201)

GARAGES COMPRIS

T4 à partir de
169 000 €* (N° A0202)



LIVRAISON IMMÉDIATE

ÉCHIROLLES

PARNASSES

DERNIER T3
140 500 €⁽²⁾
(n° B002)

+ place de parking



ÉCHIROLLES

OLYMPE

DERNIER T3
170 000 €⁽²⁾

Dernier étage
Terrasses plein sud
+ garage de 23 m²
"prestations de qualités"



*Sous conditions de plafond de ressources et sous réserve d'admissibilité.

(1) Sous réserve d'éligibilité et de l'agrément définitif PSLA

(2) Sous conditions de plafonds de ressources, le prix tient compte d'une aide sous réserve de l'avis favorable de l'ADIL.

(3) Sous conditions de plafonds de ressources, le prix tient compte des aides de la Métro et du Conseil Général sous réserve d'acceptation de l'Adil.

ISERE
HABITAT

UNE AUTRE VISION DE L'HABITAT

Application Isère Habitat

Disponible sur App Store Google play

04 76 68 38 60
WWW.ISERE-HABITAT.FR

Une expo qui interpelle

Trois volontaires d'Unis-Cité ont créé une expo sur l'égalité filles-garçons pour libérer la parole sur des questions parfois difficiles à aborder.



D'accord/Je réfléchis/Pas d'accord : les personnes sont invitées à prendre position et à débattre, dans le respect, sur chacune des affirmations véhiculées par l'exposition.

"Dans un couple, l'homme doit être dominant", "J'accepte d'écouter une musique qui insulte les filles", ou encore "Je suis un garçon et je ne peux pas porter de rose" : voici trois des quinze propositions qui figurent sur les panneaux de l'expo mouvante "Débats filles-garçons : prends position !" conçue par trois jeunes volontaires d'Unis-Cité — Julie Marmet, Lucas Perron, Tristan Poulet (photo ci-contre) —, avec la Maison pour l'égalité femmes-hommes et le service jeunesse. L'idée fait suite au travail mené sur cette question par la Direction jeunesse en 2013. Le but est "de susciter le débat sans imposer de point de vue, d'inciter les jeunes à se positionner au vrai sens du terme".

Pour les jeunes... et les parents !

Pour la créer, les volontaires d'Unis-Cité sont allés à la rencontre des jeunes dans les structures afin d'échanger et de voir quels thèmes les intéressent. Une quinzaine de thèmes ont ainsi été retenus, mis en phrases sous forme d'affirmations, puis illustrés avec des dessins, collages et montages. Présentée aux animateurs jeunesse en septembre, cette expo mouvante permettra de faire naître le débat auprès des 11-18 ans et de leurs parents sur des sujets difficiles à aborder, comme la sexualité ou l'homosexualité.



JEAN STAERCK



A 73 ans, Jean Staerck, ancien ingénieur chez Bull, est toujours aussi passionné d'informatique. Mais pas que... "J'ai envie de travailler pour les autres, de partager mon

savoir. Mon leitmotiv, c'est la liberté, celle de l'Internet, des systèmes d'exploitation", explique cet inconditionnel de Linux, un logiciel... libre ! Depuis une dizaine d'années, il officie au sein de l'ASC Bull, une association de retraités de l'entreprise. "La Ville nous héberge à la Maison des associations. Nous nous sommes sentis redevables." Depuis trois ans, il anime donc les cours d'informatique du mardi soir, de 17 h 30 à 19 h 30, à la Maison des associations, à destination des bénévoles d'associations échirolloises. Il tient aussi avec Bernard Rodet, autre ancien de chez Bull, des permanences d'assistance, de conseil, de dépannage pour tous. Passion quand tu nous tiens...
Contacts : 06 51 39 77 60, jean.staerck@free.fr

LE BOIS ÉNERGIE

Le chauffage d'aujourd'hui
qui pense à demain...



www.cclag.fr

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Compagnie de chauffage
le confort durable, tout simplement

avec **Alexia**
Mananjandry
et **Amine**
Menzer



Une mobilisation dans la durée

A l'origine de leur projet, il y a la rencontre avec le collectif de Lormont Vivre ensemble l'égalité, venu à Echirolles présenter un film regroupant des témoignages de personnes discriminées. Une cinquantaine de jeunes d'Echirolles étaient présents et ont participé au débat qui a suivi. *"Nous avons été interpellés par leur travail et l'intérêt du temps d'échanges qu'ils ont animé. Nous avons donc décidé d'agir à notre tour. Le choix d'un journal s'est imposé assez vite : c'est un moyen de toucher beaucoup de monde et cela peut se conserver ou se transmettre."* De janvier à avril, le groupe s'est investi sans compter ! Chaque vendredi, il s'est réuni en comité de rédaction, épaulé par l'association Repérages, le lycée Thomas-Edison et le service communication de la Ville, pour définir le contenu, élaborer la maquette, préparer puis rédiger les interviews... *"Nous avons souhaité recueillir des paroles vraies s'exprimant par des témoignages ainsi que des informations auprès d'interlocuteurs plus officiels apportant un éclairage sur l'aspect législatif ou institutionnel. C'était une expérience très intéressante qui nous a par exemple donné l'occasion de nous rendre au Palais de Justice."*



Un groupe de jeunes du lycée Thomas-Edison a édité un journal gratuit intitulé *Objectif Zéro discrimination*. Huit pages pour expliquer ce qu'est la discrimination à travers un lexique, ce que dit la loi, des témoignages et interviews de professionnels — juristes, présidents d'associations, police nationale... — ainsi que des informations ressources — que faire, où s'adresser... lorsqu'on en est victime. *"C'est un sujet qui me touche beaucoup car la discrimination, on en voit partout, tous les jours : dans la rue, dans le tram, au travail... Mais ceux qui en sont victimes n'en parlent pas !"*, explique Alexia. L'objectif du journal est donc d'informer, mais aussi de mobiliser autour de la question de l'égalité de tous. *"On peut être discriminé par rapport au handicap, à l'âge..."*, précise Amine, *"mais le point commun, c'est que les gens qui subissent cette situation ne connaissent pas leurs droits. L'idée, c'était de leur donner les moyens de se défendre tout en faisant reculer les discriminations"*.

Transmission et rayonnement

Ces journalistes en herbe ont tenu à distribuer eux-mêmes les 300 exemplaires de leur journal. *"C'était une façon de toucher les gens car on en profitait pour expliquer notre démarche"*, souligne Alexia. Et l'initiative a porté ses fruits : *"Nous avons eu beaucoup de retours positifs et les gens se sentaient concernés. C'est très encourageant et prouve que ce journal peut faire bouger les choses !"*, se réjouit Amine. Du coup, ils ne comptent pas s'arrêter en si bon chemin. Un blog est en préparation et les liens se maintiennent avec le collectif de Lormont. *"L'idéal serait maintenant qu'un autre lycée reprenne le flambeau : on pourrait apporter notre expérience et continuer à faire vivre ce journal"*, note Alexia. De son côté Amine, très investi dans la vie associative de Pont de Claix où il réside, espère *"tisser des liens avec des structures où les jeunes donnent d'eux-mêmes au service des autres"*, et faire ainsi rayonner le projet sur d'autres communes.

AB



"La discrimination, on en voit partout, tous les jours... Mais ceux qui en sont victimes n'en parlent pas !"

Ils sont 43 agents à nettoyer rues, trottoirs, canisites et plus encore, pour que chacun ait plaisir à vivre Echirolles.

Souvent décriés, rarement remerciés, ces hommes sont pourtant en prise directe avec nos déchets et nos petites incivilités quotidiennes. Rencontre.



Si l'on devait décrire Echirolles en quelques chiffres, il faudrait mentionner ses 100 kilomètres de voiries, le double de trottoirs, ses 700 corbeilles à papier, ses cinq marchés hebdomadaires et ses quatre grands parcs publics. Sans oublier les 48 canisites qui accueillent quelque 51 000 déjections canines annuelles. Donc, 43 hommes travaillent à la propreté urbaine de la ville, répartis sur trois secteurs, Ville Neuve, Echirolles Ouest et Centre-Est. *“Chacun a son équipe de balayeurs et deux agents dédiés à des tâches spécifiques telles que l'évacuation de dépôts sauvages”,* explique Philippe Brunet-Jailly, responsable du service propreté urbaine et festivités. *“Une autre équipe s'occupe exclusivement des canisites et passe deux fois par jour dans chacun d'eux pour enlever ce qui doit l'être et ajouter des sacs.”* Les gestes sont répétitifs, les corps soumis à rude épreuve, l'estime de soi parfois chahutée ; le travail des agents du service propreté urbaine est souvent ingrat, mais indispensable au bien-vivre de tous.

Des hommes investis

Luc, agent de propreté depuis six ans, s'occupe du secteur de la Frange Verte.

51 000 Le nombre d'heures annuelles de travail allouées au nettoyage et au déneigement.

Il reconnaît que son travail *“n'est pas facile, qu'il faut avoir un bon mental et être psychologue”*. Sa journée commence à 7 heures, d'abord par l'école, c'est un rituel. En période scolaire, les enfants doivent arriver dans des lieux débarrassés de tous déchets dangereux. Puis ce sont les abords des commerces qui sont nettoyés avant de s'attaquer au grand parc et à ses nombreuses corbeilles à papier. *“En été, le camion est plein chaque jour.”* Il faut aussi vérifier la propreté du bois attenant et les toilettes publiques. Bientôt, ce sera la saison des feuilles mortes. 50 à 100 tonnes sont ramassées par an dans la commune.

Pierrot est, quant à lui, un habitué de la Ville Neuve. Il y travaille depuis 1981, en connaît chaque recoin, chaque habitant. D'agent de propreté, il est aussi devenu agent de proximité. Il parle de son travail avec fierté, sais depuis tout ce temps combien



Le travail des agents du service propreté urbaine est souvent ingrat, mais indispensable au bien-vivre de tous.



Propreté l'affaire d



urbaine,
e tous...



incivilités et mal-être peuvent être intimement liés. *“Ici, le point noir, ce sont les déchets sauvages même si je reconnais qu’en trente-trois ans les choses ont évolué en bien. Je n’hésite jamais à parler aux gens quand je les prends sur le fait, ou alors on me sollicite et j’interviens si besoin.”* Chaque année, 250 à 350 m³ de dépôts sauvages sont collectés dans la commune.

La propreté, tous concernés !

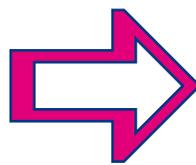
Un papier jeté à même le sol, une bouteille en verre brisée volontairement à l’orée d’un parc, des couches oubliées dans des toilettes publiques, une terrasse souillée de mégots, un édifice public tagué... Nous sommes tous coupables de petites ou grandes incivilités qui contribuent à salir ou dégrader les espaces collectifs. Certes, les équipes du service propreté urbaine sont là pour nettoyer. Mais avec un peu de bonne volonté et moins d’insouciance, commerçants, habitants, petits ou grands peuvent contribuer à la propreté de notre environnement de vie commun. Tout le monde génère des déchets qu’il faudrait déjà apprendre à bien jeter.

KC



Les agents sont mobilisés sur les places et les voies de la ville, avec un matériel adapté aux tâches qui leur sont demandées.

Une équipe “renfort” très sollicitée



Trois agents en emploi d’avenir sont venus étayer les équipes en place depuis le début de l’année pour palier les manques en nettoyage sur certains secteurs, ou apporter une aide ponctuelle pour des travaux de désherbage, de manutention ou de finition. La constitution de cette équipe “renfort” a demandé un investissement de 70 000 euros, notamment pour acquérir du matériel supplémentaire, entre véhicules électriques et aspirateur de voirie. *“Cette équipe est indispensable et intervient principalement sur le centre-ville depuis avril, lieu très fréquenté et sur lequel il faut agir régulièrement”,* reconnaît Philippe Brunet-Jailly. La place des Cinq Fontaines offre en effet un espace de vie convivial, agréable et ludique, qui attire du monde quand la météo le permet. Et qui dit plus de monde, dit plus de déchets, notamment avec la proximité des commerces alimentaires “à emporter”. L’équipe est amenée à intervenir sur ce secteur plusieurs fois dans une même journée pour que convivialité continue de rimer avec propreté.



L’équipe “renfort” intervient ponctuellement sur les secteurs où le besoin s’en fait sentir.

Grains de SEL à Echirolles

Lors de son service civique à la Ville, Dominique Diaferia a sensibilisé les habitants à l'idée d'un SEL, Système d'échange local.

le fonctionnement d'un système d'échange local, en s'appuyant sur l'expérience des

deux SEL existant à Grenoble. Il a ensuite rencontré des groupes d'habitants au sein des centres sociaux sur des temps voués à expliquer comment marche un SEL et ce que chacun peut y gagner : accéder à des biens et des services, inaccessibles autrement, créer des liens avec les gens, faire jouer le système D, mettre à profit les compétences de chacun... "Les habitants ont reçu l'idée avec beaucoup d'enthousiasme ! Il y a une vraie demande à Echirolles", commente Dominique. Et cette démarche d'explication se poursuit encore aujourd'hui.

Ayant terminé son service civique, Dominique Diaferia mesure déjà l'apport de cette expérience à titre personnel. Et, le jour où un SEL adviendra à Echirolles, il aura la satisfaction d'en avoir posé les premiers jalons.

AF



Une plante, un gâteau, un moment de jardinage... Tout s'échange au travers d'une unité fictive basée sur le temps (1 h = 60 unités).

Un SEL permet à chacun d'offrir des services, biens, compétences comme un cours d'anglais, une poussette ou de recevoir un coup de main en bricolage... Une monnaie fictive permet de comptabiliser et d'équilibrer les échanges. Au sein du CCAS, Dominique Diaferia a commencé par étudier

> Education canine Reprise des cours

Les cours gratuits d'éducation canine reprennent en septembre. Animés par une éducatrice canine, ils ont pour but de faciliter la cohabitation entre les usagers de l'espace public, de sensibiliser et donner aux maîtres des

bases de psychologie canine. Rendez-vous à la Frange Verte, près des tennis, avec votre chien tenu en laisse, sans inscription. Les cours ont lieu les derniers samedi

du mois, de 10 h à 12 h : samedis 27 septembre, 25 octobre et 29 novembre 2014 ; pas de cours en décembre.

Contact : Service environnement et développement durable, Monique Laslaz, 04 76 20 56 00.



> Ecoles Les CM2 récompensés

413 dictionnaires des éditions Le Robert illustré, avec comme nouveauté un code donnant accès pendant quatre ans au dictionnaire en ligne, ont été distribués en fin d'année scolaire par la Ville aux élèves de CM2 passant en sixième. Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation, a symboliquement remis un exemplaire aux élèves des classes élémentaires Marcel-Cachin et Jean-Paul-Marat, "comme signe de la confiance que la Ville place en vous". Bon vent à eux dans leurs nouveaux établissements...

vide greniers Espace Fleuri

L'association Espace Fleuri organise son traditionnel vide-greniers le dimanche 28 septembre, de 8 h à 18 h, place Jean-Pierre-Melville et rue Paul-Héroult (arrêt de car N°16).

> Libération de la Ville 70^e anniversaire

Habitants, élus et représentants des associations d'anciens combattants et de victimes de guerre étaient, comme chaque année, présents sur la place de la Libération, face au Monument aux morts, où s'est déroulée la cérémonie de commémoration de la Libération de la ville. Cérémonie qui a pris une tournure un peu particulière cette année, puisqu'il s'agissait du 70^e anniversaire d'une libération

commémoration



intervenu le 22 août 1944. L'occasion pour Jacqueline Madrennes, adjointe en charge du travail de mémoire, de rappeler l'importance "de partager ensemble quelques-uns des fragments d'histoire traversés par la douleur, mais aussi la joie de retrouver enfin la liberté", et, malheureusement, d'évoquer l'actualité plus récente, au Moyen-Orient notamment. "Résister est un verbe qui se conjugue au présent", a conclu l'adjointe en référence au message délivré en son temps par Lucie Aubrac...

> Transports en commun Nouvelles lignes de bus

Le Syndicat mixte des transports en commun de l'agglomération grenobloise (SMTC) a réorganisé son réseau de bus pour "mieux répondre aux évolutions territoriales et aux besoins des usagers, en offrant un service plus simple, lisible et performant au plus grand nombre". Trois nouvelles gammes de lignes de bus sont principalement mises en œuvre : Chrono, Proximo et Flexo. Les plans et fiches horaires des nouvelles lignes sont en consultation

déplacements



Le chantier de retournement de la Chrono 3 à hauteur de l'hôpital Sud, durant l'été.

et en téléchargement sur le site www.tag.fr rubrique "Nouveau réseau".

En outre, la tarification Tag permet à tous d'emprunter les services scolaires Tag, les lignes de bus Transisère ainsi que de trains régionaux pour les trajets dans l'agglomération.

3 questions à

Thibault Daudigeos

Professeur associé, conseiller scientifique à Grenoble école de management (GEM).

Il était le grand témoin du troisième colloque organisé par la Société dauphinoise pour l'habitat (SDH) sur la mise en œuvre de la démarche de responsabilité sociétale des entreprises (RSE).

Pouvez-vous nous retracer la genèse de la démarche de RSE en France ?

"S'il y a toujours eu des entreprises françaises paternalistes, les démarches RSE sont apparues dans les années 1990 et se sont multipliées depuis dix ans. Elles couvrent les enjeux sociaux et environnementaux, et cherchent à répondre aux préoccupations sociales des salariés mais aussi de parties prenantes plus larges comme les associations émanant de la société civile. Ces stratégies ont été développées d'abord dans les grandes multinationales du CAC40 et chez quelques start-up pionnières avant de se diffuser

dans le tissu des PME. La loi sur les nouvelles réglementations économiques de 2001 a joué un rôle crucial pour convaincre les grandes entreprises. Pour les PME, la pression des donneurs d'ordre mais aussi le besoin de repenser leurs relations avec leurs partenaires locaux ont été déterminants."

Quels sont, à l'image de la SDH, les intérêts pour une entreprise de se lancer dans une telle démarche ?

"Les avantages dépendent du degré d'engagement. Au démarrage, l'entreprise tire des bénéfices économiques directs avec, par exemple, la réduction de consom-



mation d'énergie ou des accidents du travail. Puis apparaissent des avantages économiques indirects. Les collaborateurs peuvent adhérer à la démarche et s'en trouver plus impliqués. Au-delà des gains d'image et de notoriété, les démarches RSE permettent aussi de développer de nouvelles collaborations avec les partenaires de l'entreprise. Enfin, pour les entreprises les plus avancées, la RSE joue le rôle d'aiguillon pour repenser leur offre de produits ou services. Elle devient alors un puissant facteur d'innovation. Mais l'entreprise en

tire un bénéfice seulement si ses partenaires sont prêts à valoriser sa démarche."

Quels sont les enjeux les plus pressants en matière de RSE en France aujourd'hui ?

"Très peu d'entreprises se sont transformées en profondeur pour intégrer la RSE dans leur ADN. Pour cela, il faut mettre la RSE au cœur des processus d'innovation et repenser les modèles d'affaire. L'entreprise doit ouvrir ses frontières pour développer des nouveaux partenariats avec l'ensemble de ses parties prenantes. Chacun doit sortir de son pré carré traditionnel. Sans l'adhésion de la chaîne décisionnaire et de l'ensemble des collaborateurs, difficile de relever un tel défi."

"Mettre la RSE au cœur des processus d'innovation et repenser les modèles d'affaire."

Propos recueillis par LJSL

entreprise

> Responsabilité sociétale La SDH poursuit son investissement

Fin juin, la Société dauphinoise pour l'habitat (SDH) organisait son 3^e colloque sur la Responsabilité sociétale en entreprise (RSE). Une démarche qu'elle a fait sienne depuis trois ans. Deux tables rondes — RSE, quelle réalité au-delà du concept et RSE, un acteur de coopérations entre



les acteurs de territoires — étaient proposées, ainsi qu'une présentation de la RSE par Thibault Daudigeos, professeur à Grenoble école de management (voir ci-dessus). La signature d'une convention de partenariat sur la biodiversité entre la SDH et la Frapna a clos la manifestation. "La RSE est une vision à long terme qui permet de faire le lien entre l'environnement, le sociétal et la gouvernance. C'est la meilleure des réponses", résumait Frédéric Rolland, directeur général du bailleur social.

collège

> Jean-Vilar Fête de fin d'année

Elèves, parents, enseignants et partenaires du collège, dont la Ville, ont répondu nombreux à l'invitation de l'établissement qui ouvrait ses portes pour sa fête de fin d'année. Au programme : la projection de vidéos réalisées dans le cadre de master class sur la montagne et l'Ecosse, et d'un projet mené à l'année sur le harcèlement et le racisme ; un spectacle de magie, suivi d'une scène ouverte où démonstrations de danses et de chants se sont enchaînées pour le plus grand plaisir des spectateurs. Des élèves ont



également été récompensés pour leur assiduité, leur engagement au sein des instances de l'établissement, leurs performances sportives ou artistiques.

solidarité

> Banque alimentaire Collecte nationale

La collecte de la Banque alimentaire aura lieu les vendredi 28 et samedi 29 novembre dans 120 magasins du département. Dans un contexte d'augmentation de la précarité, les produits offerts par les consommateurs sont plus que jamais nécessaires à l'action de la Banque. L'an passé, la mobilisation a permis de récolter 236 tonnes de denrées. La collecte représente environ 20 % des 1 300 tonnes distribuées chaque année. Ces produits s'ajoutent aux 400 tonnes de produits frais récupérés dans les hypermarchés tout au long de l'année, aux produits fournis par la Communauté européenne et l'Etat, aux dons des entreprises agroalimentaires. 5 500 personnes prises en charge par les 75 associations partenaires de la Banque alimentaire de l'Isère comptent sur votre solidarité.



En savoir plus : 04 76 85 92 50, www.ba38.banquealimentaire.org



Les nouveautés d



>>> Qui dit rentrée, dit nouveautés : à Ovest, élèves et enseignants de l'élémentaire David ont fait leur rentrée dans une école rénovée **1** et **2**, aux Granges, les habitants déambuleront dans les allées d'un nouveau marché **3**. Côté concertation, la métropolisation, les projets urbains, aux Essarts **4** et Navis **5** notamment, et les questions de vivre ensemble promettent de nombreux temps d'échanges, comme les 20 ans de Cité Plurielle **6**. Enfin, en janvier, une équipe de nuit sera créée au sein de la police municipale **7**.



Ecole élémentaire Marcel-David rénovée, nouveau marché du P'tit Floréal aux Granges, rendez-vous de la concertation, dont le grand temps fort sur la métropolisation du mercredi 22 octobre, à La Rampe... En cette période de rentrée, les nouveautés ne manquent pas. Nous vous en présentons quelques-unes à découvrir dans ce dossier, mais aussi dans les pages Mix'Cité, Sport ou Culture de ce numéro.

C'est la rentrée !

Dans les nouveautés

Comme à chaque début "d'année scolaire", les nouveautés sont au rendez-vous : les élèves de Marcel-David ont fait la leur dans une école rénovée, les habitants des Granges vont découvrir un nouveau marché, la concertation repart de plus belle. Tour d'horizon...

A Echirolles, la rentrée est souvent synonyme de nouveautés. Dans les écoles d'abord, où élèves et parents découvrent un nouvel établissement, un nouveau maître ou maîtresse, de nouveaux copains... C'est encore plus vrai dans l'une

des écoles de la ville, l'élémentaire Marcel-David, totalement rénovée. Et même si élèves, parents et enseignants ont commencé à se l'approprier l'an dernier — les travaux s'étant déroulés sur deux années, en alternance sur les deux ailes du bâtiment —, l'émotion et le plaisir étaient visibles sur les visages lors de son inauguration par le maire Renzo Sulli et les élus, lundi 1^{er} septembre, jour de prérentrée des enseignants.

A vos agendas...

Et qui dit rentrée, dit aussi nouveautés dans le quotidien de chacun. Les habitants des

e la rentrée



Granges, par exemple, ont eu le plaisir d'inscrire un nouveau rendez-vous à leur agenda : le marché Le P'tit Floréal se tiendra chaque mercredi, de 15 h à 19 h, sur le parking d'Aquitaine (rue de Lorraine), du 17 septembre au 26 novembre. L'occasion de déambuler entre les étals d'une dizaine de producteurs alimentaires locaux, biologiques et/ou équitables.

Enfin, septembre sonne aussi la rentrée de la concertation, avec des réunions publiques liées à des projets urbains, à la Ville Neuve et Navis, au vivre-ensemble dans les centres sociaux, aux contrats CUCS, dans le cadre de conseils citoyens... Avec en point d'orgue la réunion du mercredi 22 octobre, à La Rampe, sur la métropolisation, autre grande

nouveauté de cette rentrée. Et si votre esprit vagabond est en recherche d'imaginaire, abonnez-vous à des spectacles de La Rampe/La Ponatière dont la saison 2014-2015 démarre le 30 septembre (lire page 29).

LJSL



Une réunion publique d'information, avec dégustation, a permis de présenter le fonctionnement du P'tit Floréal (voir page 18).

Concertation

La reprise !

Métropolisation, projets urbains, projets des centres sociaux sont les matières que la Ville souhaite travailler aux côtés des habitants.

Une réunion publique se tiendra le 22 octobre, à La Rampe, sur la métropolisation. La Ville souhaite débattre avec les Echirollois-es des enjeux de cette mutation, du maintien d'un service public de qualité et de proximité suite au transfert de compétences municipales à la Métro notamment.

Les projets urbains en débat

En parallèle, les réunions publiques autour des projets urbains ont démarré. A La Butte, la Ville a convié les habitants à échanger sur le centre médicosocial qui se situera au rez-de-chaussée d'un bâtiment d'activité économique et de logements dont les travaux démarreront fin septembre.

Sur Navis, les habitants sont invités à une réunion au début de l'automne, à l'occasion du lancement des travaux de réaménagement du quartier : construction d'un bâtiment d'activité tertiaire en front de rocade, de 216 logements en accession et en location. La date sera communiquée aux riverains par courrier. Quant au projet de rénovation Essarts-Gâtinais, l'établissement de la liste des quartiers retenus au titre du Plan national de renouvellement urbain (PNRU) permettra, dès fin octobre, de mettre en place un retour à destination des habitants sur les points abordés avec eux.



Métropolisation, projets urbains, vivre ensemble : la démarche de concertation reprendra de plein pied à la rentrée.

Place au vivre ensemble

Via le Réseau des centres sociaux, c'est la question du vivre ensemble qui réunit habitants, professionnels et associations. A la faveur du renouvellement de la convention avec la CAF, l'objectif est de retravailler le projet de chacun des centres. Côté politique de la ville, l'établissement au premier trimestre 2015 des nouveaux Contrats de ville suite aux Contrats urbains de cohésion sociale (CUCS) devrait impacter la démocratie locale. Ces contrats passent par la constitution de conseils citoyens impliquant 50 % d'associations d'habitants et 50 % d'habitants, pour partie tirés au sort, sur chacun des territoires de la politique de la ville, Essarts-Surieux, Village Sud et Loire-Viscose.



Les nouveautés de la rentrée



Marché de proximité

Le P'tit Floréal très attendu

Ce projet de marché alimentaire d'après-midi, du 17 septembre au 26 novembre, dans le quartier des Granges, réunit l'Amicale des locataires CNL Le Floréal et la Ville, avec l'aide de la Métro et l'engagement du Syndicat des commerçants non sédentaires.

Fruits et légumes, volaille, fromages, pain, confitures, miel, tisanes... le choix sera large, avec la garantie de consommer des produits frais, de saison, éventuellement bios ou équitables, issus de circuits courts. Pour l'Amicale du Floréal, c'est l'aboutissement d'une forte attente : "Ce marché répond aux besoins du quartier en manque de commerces alimentaires de proximité. Nous avons été très attentifs à la diversité de l'offre, à la qualité et aux coûts", dit l'une des membres, Cheryl Pereira. Le P'tit Floréal est un projet économique et social, un "marché pour tous, convivial, essentiel en termes de sociabilité".

Une dizaine de commerçants seront présents. "On a mis du temps pour les trouver et gagner leur confiance", remarque Claudine

Pedrotti, présidente de l'Amicale. "Si la période d'essai de deux mois est concluante, on continuera. En tout cas, les habitants sont impatients."

Le petit dernier des marchés d'Echirolles doit faire l'objet d'une convention tripartite entre l'Amicale, la Ville et le Syndicat des commerçants non sédentaires (lire témoignage page 19). L'initiative a été accompagnée par les services municipaux économie, démocratie locale et vie associative, ainsi que le service économie de la Métro (Communauté d'agglomération).

JFL

Chaque mercredi, de 15 h à 19 h, du 17 septembre au 26 novembre, quartier des Granges, parking d'Aquitaine (rue de Lorraine), à proximité du parc des sports Jean-Vilar.

Elémentaire Marcel-David

Une "nouvelle" école

Après deux ans de travaux, l'élémentaire David a officiellement été inaugurée lors de cette rentrée.

Cette année, finis les préfabriqués installés sur le plateau sportif. Les élèves vont de nouveau pouvoir profiter de l'intégralité de la cour de récréation, les enseignants reprendre leurs marques dans la totalité du bâtiment. Après deux rentrées dans une "demi-école", l'élémentaire Marcel-David, entiè-

rement rénovée, a officiellement été inaugurée le 1^{er} septembre.

Un bâtiment mieux adapté

1,9 million d'euros auront été nécessaires pour remettre le bâtiment aux normes techniques et réglementaires, améliorer sa fonctionnalité, l'adapter aux nouveaux usages scolaires et périscolaires. Un escalier central, un ascenseur et quatre zones de confinement ont été créés. Les sols ont été désamiantés, la toiture refaite. Les performances thermiques et énergétiques ont été améliorées : isolation de la façade nord, pose de brise-soleil sur la façade sud, remplacement des menuiseries et des radiateurs.

Et si les éléments les plus visibles — et les plus appréciés — restent les pare-soleil colorés, nul doute que cette "nouvelle" école saura faire valoir ses autres qualités !



L'école élémentaire Marcel-David, entièrement rénovée après deux années de travaux, a accueilli enfants, enseignants et parents dans des conditions d'utilisation optimales lors de cette rentrée.

Tranquillité publique une démarche globale



TÉMOIN

Claire-Lucile Sanson Architecte chargée de la rénovation de l'école Marcel-David

Claire-Lucile Sanson a planché sur l'école Marcel-David et le sujet n'était pas simple. Il fallait intégrer une bibliothèque, une salle plurivalente traitée de manière acoustique et des blocs sanitaires intérieurs, prendre en compte les normes incendie et risques majeurs, augmenter les performances énergétiques. Le tout en menant le chantier sans déplacer les élèves... Aujourd'hui, elle semble satisfaite du résultat et revient, notamment, sur la coloration : "La couleur aide à se repérer : une

teinte maîtresse par niveau, une couleur distincte pour les portes accessibles ou non aux élèves", explique-t-elle. "J'ai également agencé des tons vifs, appréciés des enfants, à des tons plus apaisants pour les enseignants, des couleurs plus froides pour la concentration en salles de classe, ou plus chaudes et stimulantes pour la salle plurivalente par exemple." Une préoccupation que l'on repère au premier coup d'œil avec des brise-soleil hauts en couleur !





Tranquillité publique Vers une brigade de nuit

Un des engagements forts de l'équipe municipale en matière de sécurité publique — la création d'une brigade de nuit — devrait se concrétiser dans les semaines à venir. Les recrutements sont lancés.

La Ville d'Echirolles recrute un chef-fe de brigade et trois brigadier-es à temps complet pour des postes à pourvoir dans les premiers jours de janvier prochain. La constitution d'une brigade de nuit au sein de la police municipale fait partie des mesures annoncées pour assurer la tranquillité de toutes et tous.

La tranquillité de tous

Placé-es sous l'autorité de la Direction de la tranquillité publique, ces agents contribueront à la surveillance, la prévention et la répression des actes délictueux



Quatre nouveaux agents viendront renforcer les effectifs de la police municipale, d'ici janvier, afin d'assurer une couverture horaire encore plus large, la nuit notamment.

et contraventionnels. Ils développeront également une relation de proximité avec la population.

Une démarche globale

Cette brigade renforcera les modalités de présence horaire de la police municipale. Elle s'inscrit dans une démarche d'ensemble qui a déjà vu le renforcement des effectifs actuels — 13 agents, 7 agents de surveillance de voie publique,

un secrétariat administratif, de nouveaux moyens matériels —, la mise en place de la vidéoprotection ou l'extension des horaires de patrouille sur la voie publique, de 7 h à 23 h aujourd'hui. Au-delà de ces efforts, l'équipe municipale continue de porter une exigence de renforcement des effectifs de la police nationale. La sécurité, faut-il le rappeler, est une responsabilité d'Etat.



TÉMOIN

Henri Pétrone Commerçant du futur marché des Granges

Henri Pétrone vend du pain et de l'épicerie bio sur les marchés de Saint-Egrève, Claix, Tullins et la Villeneuve de Grenoble. Représentant du Syndicat des commerçants non sédentaires, il a largement participé à la mise en place du futur marché des Granges. Il a notamment sélectionné neuf autres commerçants de produits bio et locaux. Après avoir travaillé vingt ans dans le commerce traditionnel et dix dans le social, Henri Pétrone sait de quoi il parle lorsqu'il déclare que "le marché

est un vrai lieu d'échanges et de dialogue". En évoquant celui de la Villeneuve, il constate qu'avec quelques mange-debout et une machine à café, les gens font connaissance et se découvrent parfois... voisins ! "Je souhaite qu'aux Granges, ce soit la même chose", ajoute-t-il, "avec, de surcroît, l'avantage d'un créneau l'après-midi permettant aux gens qui bossent de fin de journée".



TÉMOIN

Chérifa Rahal Participante au collectif Cité Plurielle

Chérifa Rahal s'investit avec tout le collectif pour préparer activement les vingt ans de Cité Plurielle, le 24 octobre prochain. Une date symbolique pour retracer le parcours effectué. "Avoir, à Echirolles, un événement comme Cité Plurielle, c'est une chance !", assure-t-elle. "Il faut continuer à se battre, notamment pour les jeunes." Née en France, de parents algériens, elle a aujourd'hui deux enfants et trois petits-enfants. Et, selon elle, les problématiques du racisme ne peuvent se réduire à la question de l'intégration.

Elle en sait quelque chose, elle qui, après avoir éduqué ses enfants, a travaillé plus de dix ans auprès des personnes âgées puis, à force de formations, a opéré à sa reconversion professionnelle. "Cela n'empêche pas l'image que l'on peut nous renvoyer ni les mots blessants. Je veux que mes petits-enfants trouvent leurs repères", ajoute-t-elle. Se mobiliser pour soutenir la mixité comme une richesse, telle est la volonté indéfectible de Chérifa.



Le prochain conseil municipal aura lieu le mardi 30 septembre, à 18 h.

Séance du mardi 24 juin : ZAC Centre 2/Sierg, projets d'aménagement ; chauffage urbain, révision de la tarification 2008-2011 ; vidéo-protection sur la tour de la Luire, convention avec la SDH et l'Etat...

> Chauffage urbain Révision de la tarification

Un jugement du tribunal administratif du 16 janvier 2013 portant sur la notion de "trop perçu" par la Compagnie de



Un groupe de travail ouvert aux usagers devrait prochainement se mettre au travail afin d'élaborer un nouvel avenant.

chauffage (CCIAG) de 2008 à 2011, et dénoncé par le collectif d'usagers, annule la délibération de la Ville de Grenoble sur les tarifs applicables au 1^{er} janvier 2008. Le rapport de M. Chabagnol, ancien président de la Cour d'appel, atteste du vide juridique ainsi créé. Un avenant doit être élaboré afin, notamment, de régulariser rétroactivement le tarif applicable sur cette période. Une délibération et un vœu du groupe Echirolles c'est vous ! ont été adoptés, demandant un travail en ce sens entre communes délégantes, collectif d'usagers et CCIAG.

Adoptés avec 4 abstentions (Front National).

> Vidéo-protection sur la tour de la Luire

La SDH est engagée dans un processus de prévention de son parc immobilier afin d'améliorer la sécurité. Une première expérience menée avec le Centre de supervision urbaine (CSU) de la Ville sur la résidence Portes du Sud a permis d'en mesurer l'efficacité. La SDH veut intervenir de la même façon sur la tour de la Luire en installant trois caméras. "La Vidéo-protection ne peut à elle seule régler cette situation", estime Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !). Pour

Alexis Jolly (Front National), "la vidéo-protection est une bonne chose", même si "trois caméras ne régleront pas les nuisances sonores dont souffre le quartier". "Il faut que la Ville s'impose par une pénalisation forte, un vrai signe d'autorité", selon Magalie Vicente (Echirolles pour la vie). "Nous avons toujours dit que la vidéo ne réglerait pas tout à elle seule", répond Thierry Monel, premier adjoint. "Nous menons d'autres démarches avec la police nationale ou la préfecture." Adoptée à l'unanimité.

> ZAC Centre 2/Sierg

Projets d'aménagement



Une résidence étudiante de 233 logements et de surfaces tertiaires devrait prendre place sur une partie des terrains du Sierg.

Plusieurs délibérations portent sur l'aménagement de zones situées sur la ZAC Centre 2 et le site du Sierg, à la Ville Neuve. Concernant la ZAC Centre 2, il s'agit de réaliser deux hôtels, un restaurant et un centre d'affaires au nord de l'îlot 27, le dernier constructible du centre-ville, contre la rocade Sud, ainsi que deux immeubles d'habitation en R+6 de 34 logements locatifs par la SDH et de 32 logements en accession à prix maîtrisés par Isère Habitat. Pour Alexis Jolly (Front National), l'envie "du tout béton se poursuit, avec en prime encore des logements sociaux. Le dernier terrain du Centre sera bétonné. Jusqu'où allez-vous aller ?". Pour Magalie Vicente (Echirolles pour la vie), "on est prêt à tout pour avoir des logements sociaux. Notre ville réduit ses espaces verts et ludiques, c'est regrettable."

"Nous menons depuis longtemps une réflexion avec la SDH sur du logement social, hors logement social classique", répond l'adjoint à l'aménagement urbain, Emmanuel Chumiatcher. "Cette opération nous permettra de finir le centre-ville, de réaliser le parc Croix-de-Vérines notamment", complète le maire Renzo Sulli.

Amener de la dynamique

Concernant le site du Sierg, à la Ville Neuve, il s'agit, pour le moment, de la construction

d'une résidence étudiante de 233 logements et de surfaces tertiaires par la Safilaf. Pour Magalie Vicente (Echirolles pour la vie), "ce projet n'apporte rien en termes de valorisation du quartier et de la ville". Elle cite l'opposition au projet des habitants des Granges, des doutes sur la viabilité des commerces envisagés, le trop-plein de logements étudiants, l'intérêt de la construction d'une barre en entrée de ville, de logements sociaux "où il y en a déjà beaucoup", le voisinage du camp d'accueil des gens du voyage...

"Il y a un problème de logements étudiants sur l'agglomération", assure Emmanuel Chumiatcher. "Nous serons à 25 % de locatif social, avec une majorité de logements en accession. Ce projet a un vrai impact en termes de politique générationnelle et de mixité sociale." Pour le maire Renzo Sulli, les quartiers directement concernés sont ceux du Gâtinais et de Beaumarchais, qui se sont exprimés sur le projet. "Nous ne lâcherons rien sur nos convictions : un projet doit profiter aux habitants, amener de la dynamique et de la mixité."

Délibération N°18, adoptée avec 7 oppositions (4 Front National, 3 Echirolles c'est vous !).

Délibérations N° 19 et 20, adoptées avec 10 oppositions (4 Front National, 3 Echirolles pour la vie, 3 Echirolles c'est vous !).



Le Forum objectif emploi fait partie des actions soutenues dans le cadre du Contrat urbain de cohésion sociale 2014.



1 300 euros ont été accordés à l'association des habitant-es de la Luire pour l'organisation de l'anniversaire des 50 ans du quartier, le 14 juin dernier.



L'association La Prévention routière contribue au bon déroulement des formations menées par les policiers municipaux dans les établissements scolaires de la ville.



3 500 euros ont été attribués à la MJC Desnos pour l'organisation de l'édition 2014 du carnaval de la ville.

Délibérations

Contrat urbain de cohésion sociale 2014

Le Conseil régional contribue à hauteur de 39 000 euros en fonctionnement, 100 000 euros en investissement, le Conseil général et la CAF pour respectivement 16 500 et 8 500 euros en fonctionnement à différentes actions portées par la Ville et le CCAS, dans le cadre du CUCS 2014 : Forum objectif emploi, élaboration d'un plan de lutte contre les discriminations et pour l'égalité, d'une charte de la parentalité, fonctionnement de l'instance de médiation, de l'Atelier public urbain et social (Apus), le développement de projets en faveur de l'égalité femmes-hommes, la Gestion urbaine et sociale de proximité (Gusp).

Adoptée avec 4 oppositions (Front National), 3 abstentions (Echirolles pour la vie).

Subventions à des associations

Deux subventions à des associations sont votées dans le cadre de leurs activités respectives : 1 300 euros à l'association des habitant-es de la Luire pour l'organisation de l'anniversaire des 50 ans du quartier ; 1 000 euros à l'association des commerçants de la place de la Convention pour l'organisation d'un temps festif sur la place. Une subvention de 1 110 euros est par ailleurs attribuée à l'association Voix de femmes dans le cadre du Fonds d'initiatives habitants (FIH) pour la réalisation du projet "A la découverte de la Camargue", organisé dans le cadre du 5^e anniversaire de l'association.

Adoptées avec 4 abstentions et oppositions (Front National).

Subvention à l'association La Prévention routière

Une subvention de 500 euros est accordée à l'association La Prévention routière afin de soutenir son action dans les établissements scolaires échirollois. 67 formations ont été effectuées par les agents de la police municipale en 2013, de la maternelle au lycée, une trentaine au cours du premier trimestre 2014. Certaines séances nécessitent un camion-piste, gracieusement mis à disposition de la Ville et de ses autres partenaires par La Prévention routière.

Adoptée à l'unanimité.

Carnaval à la MJC Desnos

3 500 euros sont attribués à la MJC Desnos pour l'organisation de l'édition 2014 du carnaval de la ville. L'objectif est de valoriser les initiatives, projets et pratiques des jeunes Echirollois. En amont de la manifestation, la MJC met en place des temps fédérateurs : atelier brico-déco, fresque alimentaire, formation maquillage, ateliers couture et accessoires, de fabrication de chapeaux... Les musiciens de la compagnie La Batook ont animé ce temps festif et le plasticien Jérôme Bayet a imaginé les chars décorés par les enfants sur le thème des bonbons.

Adoptée avec 4 oppositions (Front National).

Représentants de la Ville à la CLECT

Thierry Monel et Daniel Bessiron, comme titulaires, et Liliane Pesquet et Laetitia Rabih, comme suppléantes, sont désignés comme représentants de la Ville au sein de la Commission locale d'évaluation des charges transférées (CLECT) de la Métro.

Adoptée avec 6 oppositions (Echirolles pour la vie, Echirolles c'est vous !), 4 abstentions (Front National).

Majorité (29 élus) : Rassemblement citoyen et de transformation sociale, communistes et partenaires (président, Thierry Monel), Parti de gauche (Daniel Bessiron), Echirolles avenir à gauche (Laetitia Rabih), Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles (Jamal Zaïmia).

Les autres sensibilités du conseil et de l'opposition (10 élus) : Front National (Alexis Joly), Echirolles pour la vie (Magalie Vicente), Echirolles c'est vous ! (Laurent Berthet).

Un satisfecit dans la mesure

La présentation du compte administratif 2013 a donné lieu à une satisfaction d'ensemble, avec des objectifs globalement atteints. Mais la baisse des recettes de fonctionnement, des dotations notamment, a de quoi inquiéter.

Ce compte administratif est plutôt bon", se satisfait le maire Renzo Sulli. "Je souhaiterais que ce soit le même dans les années à venir, mais je n'en suis pas persuadé..." tempère-t-il. A la première lecture, ce compte administratif a pourtant de quoi réjouir : un résultat de clôture excédentaire de 2 103 972 euros après prise en compte des restes à réaliser, de 2 897 215 euros en valeur brute ; une épargne nette en légère baisse par rapport à 2012, mais de 431 112 euros tout de même ; un désendettement qui se poursuit pour la troisième année consécutive, soit plus

“Les résultats de l'exercice ont été conformes aux orientations du budget 2013, avec la réalisation des programmes d'investissement conformes aux priorités du mandat, tout en conservant une stratégie axée sur le contrôle des dépenses de fonctionnement et la poursuite de la réduction de la dette.”

de 5 millions d'euros en trois ans ; une maîtrise des dépenses de gestion limitées à 0,9 % par rapport à 2012...

De quoi faire dire à Thierry Monel, premier adjoint aux finances, que "les résultats de l'exercice ont été conformes aux orientations du budget 2013, avec la réalisation des programmes d'investissement conformes aux priorités du mandat, tout en conservant une stratégie axée sur le contrôle des dépenses de fonctionnement et la poursuite de la réduction de la dette".

Continuer à travailler dans le même sens

Une satisfaction là aussi pondérée par le 1^{er} adjoint, du fait notamment de la baisse de 0,68 % des recettes de fonctionnement en 2013 par rapport à 2012, soit 55 201 000 euros. "Les modalités de calcul du potentiel financier de la commune sont différentes et pénalisent fortement notre collectivité, exclue de plus en plus des mécanismes de péréquation. Ce nouveau schéma s'accompagne par ailleurs



Thierry Monel, premier adjoint aux finances, entouré du maire Renzo Sulli et de l'adjointe Sylvette Rochas, a présenté un compte administratif 2013 globalement très satisfaisant.

d'une nouvelle péréquation entre territoires au niveau national dans laquelle notre ville et l'agglomération sont contributeurs à hauteur de 1 840 294 euros. Cette situation a conduit à une baisse des concours financiers de 542 956 euros, soit un point de budget de fonctionnement, de 1 103 734 euros en trois ans", indique l'élu. "Nous avons travaillé à baisser les dépenses et dégager des marges pour que le contribuable ne

subisse pas de manière excessive. Je souhaite que nous continuions à travailler en ce sens, même si je crains que cela ait des limites", conclut le maire.

Adopté avec 4 oppositions (Front National), 3 abstentions (Echirolles pour la vie).

LJSL



Répartition des produits des impôts locaux directs perçus par les collectivités locales — Ville, Métro, Conseil général, Région Rhône-Alpes, Etablissement public foncier local (EPFL) — sur le territoire de la commune.

Ce qu'ils en ont dit

(Par ordre de prise de parole)

Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !)

"Il n'y a pas de surprises. Les cofinanciers sont dans des exercices contraints, les dotations sont en recul, la crise et le ralentissement de l'activité impactent les recettes, les besoins augmentent. Le paradoxe est que la ville est considérée comme riche alors qu'elle est majoritairement peuplée d'habitants aux revenus modestes. Il faut imaginer de nouvelles solutions : restructuration des recettes pour revenir dans les critères DSU, dépenser différemment..."

Magalie Vicente (Echirolles pour la vie)

"La baisse des dépenses de fonctionnement peut être largement améliorée. Il faut impulser une véritable dynamique de réduction de ces dépenses pour compenser les pertes de subventions. Par ailleurs, la Ville doit agir sur les dépenses de personnel."

Sylvette Rochas (Communistes et partenaires)

"Ce compte administratif confirme la pertinence, l'efficacité des choix de l'ancienne majorité ; nous conforte dans la poursuite de ces orientations, de ces efforts : le maintien d'une politique d'investissement et du désendettement, une gestion raisonnable des frais de fonctionnement, des comptes équilibrés et sains pour amortir les effets de la crise et financer nos investissements. Les objectifs ont été atteints. Nous pouvons nous en satisfaire dans un contexte défavorable."

Alban Rosa (Parti de gauche)

"Les dépenses ont été maîtrisées. La bonne gestion rationalise les dépenses plutôt que de considérer la fiscalité comme variable d'ajustement. Le compte administratif prouve une gestion saine, rigoureuse. Les marges de manœuvre sont de plus en plus réduites avec la baisse des dotations de l'Etat, l'arrivée de la métropolisation, les mécanismes de péréquation incertains, la contribution de la Ville pour les territoires en difficulté risque de peser d'avantage."

Emmanuel Chumiatcher (Echirolles avenir à gauche)

"C'est un bon exercice, comme le montre l'excédent dégagé. J'attire l'attention du conseil sur la métropolisation et ses conséquences avec des mouvements de transferts de compétences sans les moyens. L'impact sur nos capacités d'investissement est l'un des soucis que nous aurons à gérer. L'enjeu sera de maîtriser la fiscalité locale sur laquelle nous avons peu de visibilité. C'est là où se situera le débat."



Adieu Kilos!

Experte en Grignotage

Experte en Nutrition

NATUR HOUSE

Experts en rééducation alimentaire

Prenez Rendez-vous!

- ECHIROLLES • Tél. 04 76 84 96 71
- 39 Avenue de Gruglasco (En face de la Clinique des Cèdres)
- MEYLAN • Tél. 04 76 51 10 53
- OUVERTURE à SAINT MARTIN D'HÈRES • Tél. 04 76 01 02 70

“ Tout est possible, maintenant !



Trop c'est trop ! Un moment tentée par la chirurgie, elle a finalement préféré une méthode plus respectueuse du corps et de l'esprit : NATURHOUSE. Et ça a drôlement bien marché !

Comment avez-vous vécu votre parcours avec Naturhouse ?

Très bien ! C'est une méthode qui permet de manger presque de tout... Il n'y a pas de frustration ni de sensation de faim. Les 3 repas et les 2 collations de la journée sont suffisants !

Que pensez-vous des compléments alimentaires destinés à vous aider dans votre rééquilibrage ?

C'est indispensable ! Ils permettent de cibler les zones sur lesquelles on souhaite travailler. De drainer, brûler et d'aider à la perte de poids.

Qu'avez-vous dit à votre diététicienne-nutritionniste, lors de votre premier rendez-vous ?

Que je voulais jouer avec ma fille, monter un escalier sans être essouffée, entrer dans n'importe quelle boutique pour m'habiller et que mon objectif était de perdre 20 kilos ! J'étais hyper motivée... Elle aussi !



Mélanie, diététicienne-nutritionniste diplômée (62-Le Portel)

450 CENTRES EN FRANCE
www.naturhouse.fr

* La méthode Naturhouse permet de perdre de 600g à 1kg par semaine. Cela correspond à une perte de poids progressive et non agressive pour le corps. Ces résultats dépendent du respect du plan diététique, de la prise des compléments alimentaires, du suivi hebdomadaire, de l'activité physique et de la motivation des personnes.

La méthode

- Plan diététique personnalisé
- Suivi hebdomadaire gratuit avec votre diététicienne-nutritionniste
- Compléments alimentaires à base de plantes (environ 40€/semaine)

EXTRAIT DU TÉMOIGNAGE PARU DANS LE MAGAZINE PESOPERSPECTO N°24, DISPONIBLE DANS TOUTS LES CENTRES NATURHOUSE.



> RASSEMBLEMENT CITOYEN ET DE TRANSFORMATION SOCIALE, COMMUNISTES ET PARTENAIRES

“L’enfant ne se découpe pas en tranches”...

140 ans après la création de l'école publique, la Loi sur la refondation de l'école reconnaît la nécessité de mieux articuler apprentissages scolaires, non scolaires et ressources du territoire. Echirolles a consolidé de fait sa politique éducative en matière d'accueil, d'accès aux loisirs, à la culture, aux sports, “car l'enfant ne se découpe pas en tranches. C'est l'ensemble des milieux dans lesquels il vit qui participent de sa construction et de son développement.”

En France, 2 millions d'enfants vivent en dessous du seuil de pauvreté, un chiffre édifiant quand on sait la corrélation entre précarité, fragilité et disponibilité à la performance scolaire, dans un pays placé au 6^e rang des Etats les plus riches ! D'autres choix s'imposent.

D'abord, refuser de reporter sur les familles la responsabilité de l'échec scolaire, dans un contexte de complexification grandissant des savoirs et du monde. Refuser aussi le dénigrement permanent de l'institution républicaine, dangereux en temps de crise et de chômage. L'éducation et la formation ne sont pas un simple coût, mais bien un réel investissement pour l'avenir.

Pour autant, suffit-il d'entrer dans l'eau pour savoir nager, d'avoir une bibliothèque à l'école pour lire ? Pour réussir, il faut comprendre et être outillé. Avec tous les partenaires éducatifs, l'école, les professionnels, les services de la Ville, les parents, nous mettons tout en œuvre pour lutter contre les inégalités scolaires. C'est tout le sens de notre Projet éducatif de territoire, mais qui ne doit pas être financé par la commune seule, dans un contexte d'étranglement des budgets des collectivités. De même, rien ne se fera sans l'engagement de l'Etat pour l'école publique. Obtenir des financements pour l'éducation est un enjeu politique car la réussite scolaire est une préoccupation partagée par tous.

Jacqueline Madrennes,
adjointe au maire

> PARTI DE GAUCHE

La cloche a sonné !

C'est la rentrée, on nous annonce une rentrée compliquée sur tous les plans, politique, économique et pourtant la rentrée est là. C'est l'heure de ressortir les cartables, de raconter ses exploits de vacances et pour certains, c'est l'heure aussi d'affronter pour la 1^{re} fois l'école. L'école, lieu de savoir et d'émancipation des enfants, mais aussi premier lieu d'apprentissage pour nos futurs citoyens. La scolarité, pour certains, peut rapidement devenir un vrai chemin de croix quand le parcours de chacun place des obstacles sur la route. Nous voudrions tellement une école de l'égalité pour tous nos enfants. Une école de l'égalité c'est avant tout une école humaniste et progressiste, laïque, indépendante des logiques de marché. C'est une école qui permet à tous les élèves, scolarisés de 3 à 18 ans, d'acquérir une culture commune, une qualification reconnue et de s'émanciper. C'est une école où pas un jeune ne sort sans une qualification. Elle donne les moyens à toutes et tous de trouver sa place. C'est une école pour qui le politique cesse de considérer ses personnels comme un fardeau, et récuse toute forme d'autoritarisme, et s'appuyant sur des professionnels respectés et revalorisés, dotés des moyens de bien faire leur travail, redonnant aux enseignants, à tous les personnels éducatifs, aux parents d'élèves et aux jeunes toute leur place et toute leur légitimité. Pour attendre ce vrai changement, nous pouvons déjà être fiers qu'à Echirolles depuis déjà un an, nos plus jeunes sont rodés aux nouveaux rythmes scolaires. Grâce à une vraie volonté politique et une forte mobilisation des acteurs éducatifs, sportifs et culturels de notre ville, tout cela sous la houlette des services de la ville et d'évade. La rentrée est aussi un moment où il faut bien tenir les cordons de la bourse. A Echirolles, chaque parent de lycéen peut bénéficier d'une prime de rentrée depuis déjà plusieurs années. Persuadés de l'importance de l'école pour l'avenir de nos enfants et celui du pays, nous défendons toujours l'institution et ses acteurs pour leur assurer la place et la reconnaissance qu'ils méritent. Alors bonne rentrée à tous.

Le groupe

> ECHIROLLES AVENIR À GAUCHE

Le temps non scolaire : une question politique

La réforme des rythmes scolaires, pilier de la Loi d'orientation et de programmation pour la refondation de l'école de la République, fait couler beaucoup d'encre avec des différences d'appréciation sur son intérêt, son financement ou son mode opératoire. Echirolles en a fait une opportunité pour renforcer sa politique éducative, avec l'approbation du Projet éducatif territorial associant à son élaboration les familles, les parents d'élèves, l'Education nationale, les associations, les services de la Ville et les équipements de quartier. Le fondement législatif postule que la réussite des enfants à l'école primaire dépend pour une part essentielle des conditions dans lesquelles se déroulent leurs apprentissages.

En marge de la question des rythmes, c'est davantage le sujet du contenu et des modalités de ces nouveaux temps éducatifs et périscolaires qui apparaissent primordiaux. Si la réussite scolaire dépend aussi des activités éducatives qu'une famille a les moyens d'offrir ou non à ses enfants — activités d'éveil au monde, d'apprentissage du libre-arbitre, du vivre-ensemble... —, alors le sujet devient éminemment politique. D'un côté les familles ayant des moyens de garde restreints, favorables à des vacances raccourcies. De l'autre, celles préférant des vacances longues, considérant que l'on peut s'épanouir autant à l'école qu'en dehors. Ainsi, le sujet de la temporalité des grandes vacances est bien plus politique qu'il n'y paraît.

Plusieurs temps dans l'histoire ont allongé les vacances d'été : les périodes de moisson, où les enfants étaient rappelés à la terre, et le Front populaire, qui poussa les congés d'été jusqu'en octobre, permettant aux ouvriers de profiter de leurs congés payés, synonymes alors d'émancipation et de liberté.

Laëtitia Rabih,
présidente du groupe

> ELU-ES RÉPUBLICAINS ET CITOYENS AU SERVICE D'ECHIROLLES

Et ça repart !

L'éducation est la première priorité nationale. Elle contribue à l'égalité des chances et à la lutte contre les inégalités sociales et territoriales en matière de réussite scolaire et éducative. Pour garantir la réussite de tous, l'école se construit avec la participation des parents, quelle que soit leur origine sociale... Le service public de l'éducation fait acquiescer à tous les élèves le respect de l'égalité des dignités des êtres humains, de la liberté de conscience et de la laïcité (Article L111-1 modifié par Loi n°2013-595 du 8 juillet 2013 — art. 2).

Après ce rappel de la place de l'école dans la République, force est de constater que dans la pratique, certains de ces principes sont malmenés, soit au nom de conjonctures économiques, soit au nom de projections “modernistes”, d'où la nécessité de rester vigilant. A Echirolles, loin des prospections philosophiques de salons, malgré la diminution importante des dotations financières, la Ville maintient un niveau exceptionnel d'investissement dans les écoles en termes de services, de projets éducatifs. Ces actions accompagnent tous les temps de l'enfant en interaction éducative avec l'environnement scolaire et périscolaire, et avec la participation d'associations sportives et culturelles. Des locaux ont été améliorés, sécurisés, contrôlés pour le bien-être du plus grand nombre, comme récemment l'école Marcel-David, inaugurée le 1^{er} septembre.

Ces efforts sont élargis à tout ce qui permet l'accès à une éducation et à une citoyenneté épanouies, permettant aux élèves, collégiens, lycéens et étudiants d'Echirolles de se construire et de bien se préparer à la vie active. Enfin, pour les lycéens-es, n'oubliez pas de faire la demande d'aide à la rentrée allouée par la Ville chaque année.

Jamal Zaïmia,
président du groupe

> FRONT
NATIONAL

Redresser l'École

L'École de la République est aujourd'hui en grand danger : sa mission la plus essentielle n'est plus assurée, celle de permettre à chaque enfant de s'instruire, de penser, de trouver sa place selon ses talents, ses mérites. Une situation imputable à de mauvaises réformes idéologiques héritées de Mai 68 et ses théories pédagogiques aberrantes qui ont eu pour cause le démantèlement de l'École de la République.

L'urgence est donc de redresser l'école. Et ce redressement induit la redéfinition des contenus et pratiques de l'enseignement. En somme, l'école doit avant tout instruire : la primaire doit permettre de maîtriser les savoirs fondamentaux, c'est-à-dire lire, écrire, compter, par la seule méthode ayant fait ses preuves, la méthode syllabique. Il ne faudrait exclure l'enseignement de l'histoire de France qui doit être enseignée de façon chronologique.

La réforme des rythmes scolaires mise en place à Echirolles depuis septembre 2013 a profondément bouleversé le quotidien des parents et des enfants. Elle a augmenté le volume des heures périscolaires et, par conséquent, le nombre des intervenants extérieurs dans les écoles primaires. La municipalité doit se réserver la sélection des intervenants périscolaire pour y exercer un contrôle attentif, et doit également bannir certaines interventions (à la charge du contribuable) qui peuvent porter une empreinte idéologique contestable.

Le Front National ne saurait accepter les dérives communautaristes larvées, qu'il s'agisse de l'introduction d'aliments religieusement certifiés contrevenant au principe de laïcité, ou de la composition des menus.

Alexis Jolly,
président du groupe

> ECHIROLLES
POUR LA VIE

Urbanisation...
Quand tu nous tiens !

Une rentrée échirolloise qui s'annonce encore sous la couleur de l'urbanisation croissante. Les derniers programmes, objet de débats houleux lors des deux derniers conseils municipaux, ont été votés malgré une opposition qui a avancé un certain nombre d'arguments et d'idées qui auraient permis de modifier le paysage échirollois. A commencer par le programme de logements étudiants, en soi, une bonne idée, sauf que l'emplacement choisi est loin de faire rêver. Mais, à entendre la majorité, le site du SIERG est tellement irrésistible... et ne manquera pas de plaire aux parents qui souhaitent un endroit serein et agréable pour accueillir leurs enfants. Quant au programme en face de la zone Sud Galaxie, alors que nous avions proposé l'aménagement d'un espace vert, avec skateparc, jeux et espaces verts, la majorité a souhaité développer des bureaux, des hôtels et encore des logements sociaux. Alors, à quand les idées, les programmes innovants pour améliorer le quotidien des habitants de la ville ? Quelle qualité de vie offre-t-on aux habitants des logements sociaux construits ? : le site en face de Bayard est lui aussi très attractif, devant la voie SNCF, comme les futurs logements de l'opération NAVIS en bordure de rocade ! Nous disposons encore d'espaces sur lesquels des aménagements en faveur de la qualité de vie de nos habitants sont possibles, dommage d'y mettre toujours des logements sociaux ! Chacun de nous reste acteur de l'avenir de sa ville, alors il est important d'accorder un peu de temps à ce qu'il s'y passe et de ne pas laisser faire lorsque c'est nécessaire...

Magalie Vicente,
conseillère municipale UMP

> ECHIROLLES
C'EST VOUS !

Attention,
priorités écoles !

C'est une nouvelle rentrée scolaire qui s'annonce avec son lot de bonnes et mauvaises surprises. Les enfants scolarisés à l'école Marcel-David vont pouvoir découvrir leur école rénovée. Après les enfants de l'école Jean-Jaurès, cela fera donc le deuxième groupe scolaire entièrement rénové. A ce rythme-là, il faudrait plus de quarante ans pour remettre à niveau toutes les écoles de la commune. Les dernières concernées ne peuvent évidemment pas attendre ce délai. Ces rénovations étaient bien sûr nécessaires, mais il est urgent de passer d'une politique de grands travaux à une grande politique de petits travaux. En effet, est-il acceptable dans une commune comme la nôtre que des enfants fassent encore la sieste à même le sol sur de simples tapis ? De même, est-il normal d'avoir des sanitaires avec des fuites constantes ou des revêtements de mur qui s'effritent à de nombreux endroits ? Il est donc important de faire l'état des lieux des écoles (comme du reste des bâtiments communaux d'ailleurs) et de se doter d'un plan d'action rapide et hiérarchisée en fonction des situations. Cette rentrée sera également la seconde marquée par les nouveaux rythmes scolaires. Nous attendons qu'une véritable évaluation ait été menée et que les mesures correctives soient mises en œuvre avec objectivité. Pour cela, nous attendons, pour le moins, des activités avec un fort apport éducatif pour toutes les écoles et pour tous les enfants. Nous souhaitons sincèrement une excellente rentrée à tous les élèves et étudiants échirollois en espérant que toutes les politiques publiques, aussi bien locales que nationales, ne concourent qu'à un seul but, l'égalité des chances et du droit à la réussite pour tous ! "Le motif le plus important du travail à l'école, à l'université, dans la vie, est le plaisir de travailler et d'obtenir, de ce fait, des résultats qui serviront à la communauté." : Albert Einstein.

Thierry Labelle,
conseiller municipal

>>>> Rencontrer vos
élus sur rendez-vous

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1^{er} adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires 04 76 20 63 06

Sylvette Rochas, conseillère générale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.

Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.

Elisabeth Legrand, conseillère générale, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.

Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.

Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19

Daniel Besson, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

**Echirolles avenir à gauche
04 76 20 63 23**

Laetitia Rabih, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

**Elu-es républicains au service
d'Echirolles 04 76 20 63 16**

Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front National 04 76 20 63 18

Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal,
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles pour la vie 06 87 20 79 87

Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

**Echirolles c'est vous !
04 76 20 63 00**

Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.

Une journée en douceur

Effectifs stables en général, inauguration de l'école élémentaire Marcel-David rénovée, renforcement des rythmes scolaires dans une continuité éducative et pédagogique... Tels devaient être les faits marquants de la rentrée scolaire que nous relaterons en détail le mois prochain.

A J moins une semaine, le service éducation de la Ville pronostiquait une rentrée plutôt paisible en termes d'effectifs : "on sait où on va", précisait la directrice Nadia Loubieres. Seules deux situations paraissaient un peu complexes. L'école maternelle Danielle-Casanova enregistrant des inscriptions au-delà des seuils d'ouverture en Réseau d'éducation prioritaire (REP), un pointage dès le premier jour d'école devait confirmer ou pas l'éventualité d'une septième classe (prononcée en juin). En tout cas, "la Ville a anticipé ce schéma en achetant une trentaine de lits et du mobilier, et en prévoyant un renfort d'atsem auprès de l'équipe enseignante", dit Nadia Loubieres. Quant au groupe Paul-Vaillant-Couturier, qui a vu des parents se mobiliser avant l'été, la maternelle ne franchissant pas les seuils passe de quatre à trois classes (avec une moyenne de 26,6 enfants par classe), tandis qu'une ouverture en élémentaire n'est pas à l'ordre du jour du fait d'une moyenne de 25 enfants par classe.

Des rythmes scolaires à leur rythme

Si l'inauguration de l'école élémentaire Marcel-David rénovée (lire encadré) devait être le fait majeur de la rentrée des classes, la réforme des rythmes scolaires – engagée à Echirolles dès septembre 2013 – se confortera au fil des semaines. Une nouveauté : cette année, la diffusion des modalités auprès des familles et le lancement des inscriptions se déroulent seulement début septembre, pour un démarrage des activités périscolaires à partir du lundi 15 septembre. En revanche, le jour de la rentrée, les référents, notamment les directeurs de territoire éducatif, étaient présents sur l'ensemble des sites pour informer et répondre aux questions des parents.



L'inauguration de l'école élémentaire Marcel-David rénovée a été le fait marquant de la rentrée scolaire.

Sur le fond, le dispositif est identique, nonobstant "les corrections et améliorations nécessaires apportées au regard de l'expérience". L'attente et le rythme de l'enfant sont au cœur des orientations. Les 200 ateliers hebdomadaires – facultatifs au choix des familles –, conçus par cycle dans une continuité éducative et pédagogique, en lien avec les enseignants, permettent de découvrir et pratiquer des activités culturelles, artistiques, sportives, adaptées au contexte de chaque école. De 14 enfants au maximum chacun (12 pour

l'atelier "j'apprends à travailler seul"), ils fonctionnent de 16 h à 17 h 30, dans l'école ou à proximité (gymnase, musée, salle associative...), encadrés par des animateurs permanents d'évade, des éducateurs de clubs sportifs, des intervenants de structures culturelles municipales, des enseignants. Reconduites dans une très grande majorité, les équipes d'animation bénéficient ainsi d'une connaissance du terrain et des familles.

JFL

En bref >> Chantiers

- La rénovation de l'élémentaire Marcel-David – inaugurée le 1^{er} septembre – a eu lieu en deux phases, de 2012 à 2014. Les travaux, d'un montant de 1 900 000 euros : réhabilitation thermique, mise en conformité et en accessibilité, création d'un ascenseur (lire page 18).
- Des travaux sont programmés tout au long de l'année dans les groupes scolaires, mais des interventions "d'intérêt mineur", qui ont leur impor-

tance en termes de fonctionnement et d'usages quotidiens, ont été réalisés au cours de la période estivale : pose d'étagères au local à vélos et modification de la VMC dans le bureau du directeur à l'élémentaire Dolto ; reprise de menuiseries extérieures à l'élémentaire Moulin...

- A signaler qu'un problème d'approvisionnement a reporté à la Toussaint l'installation de portes couvre-feu à l'élémentaire Jean-Paul-Marat ainsi que la motorisation de volets roulants à la maternelle Elsa-Triolet.

L'événement

LEVER DE RIDEAU

La Rampe/La Ponatière
mar. 30 septembre et mer. 1^{er} octobre



Vu / Journée des talents
 Créations
 Collège Louis-Lumière



Miniportrait > PUBLICATION

La quête d'Amy

Naomi Ajavon, Echirolloise d'origine togolaise, s'est lancée dans l'écriture avec un premier roman, entre quête d'amour véritable et d'indépendance.

Installation > MUSÉE GÉO-CHARLES

A ciel ouvert

> Samedi 20 et dimanche 21 septembre, 14 h à 19 h



Artistes en herbe > DCAP

Tous en scène !

Service de la direction des affaires culturelles de la Ville, Dcap favorise et accompagne l'émergence et le développement des pratiques artistiques des jeunes Echirollois, entre 15 et 30 ans. Faites-vous connaître au 04 76 23 92 02.

Vu / > COLLÈGE LOUIS-LUMIÈRE
Le plein de talents



Les collégiens de Louis-Lumière ont assuré pour la première Journée des talents organisée dans l'établissement. Vivement la rentrée !

Fin juin, le collège Louis-Lumière organisait sa première Journée des talents. L'occasion pour les élèves de monter sur scène afin de montrer à leurs camarades et à leurs parents ce dont ils sont capables, à travers deux pièces de théâtre originales...

Dans les coulisses improvisées, derrière deux paravents sommairement installés sur un coin de la scène du petit amphithéâtre de l'établissement, la tension monte. Les élèves du club théâtre se préparent fébrilement. On échange les dernières répliques, on ajuste les costumes, on peaufine les ultimes détails techniques... Les élèves de 6^e des professeurs d'anglais, Mmes Le Borgne et Martinez, et de musique, Mme Ramousse, qui les ont encadrés, ont le "redoutable privilège" de monter sur scène les premiers. Ils présentent une comédie musicale, en anglais dans le texte, sur la ségrégation aux Etats-Unis. Plusieurs saynètes reflètent les conditions de vie faites aux Noirs, chez leurs employeurs, souvent en tant que domestiques, ou dans

l'espace public. On convoque le souvenir de Rosa Parks, qui a refusé de laisser sa place à un Blanc dans un bus, et de Martin Luther King, à travers une chanson et une chorégraphie. Le public apprécie. Place ensuite aux élèves de 5^e et de 4^e, accompagnés par leur professeure de français Mme Valfort, et l'assistant d'éducation, M. Lerussi, pour une version revisitée, contemporaine et acidulée, du *Roméo et Juliette* de Shakespeare. On y croise les Capulet et les Montaigu, avec un accent et un look siciliens, des princesses de contes et légendes, et autres poupées Barbie qui participent à un *speed dating* afin d'obtenir les faveurs de Roméo... Bref, tous les ingrédients du succès pour plaire au public, et nous permettre de conclure : ils ont vraiment du talent !

LJSL

> REG'ARTS

Passerelle des arts

L'association Reg'Arts prépare sa manifestation La Passerelle des arts, qui aura lieu à la Maison des associations, du 17 au 24 octobre (vernissage samedi 18 octobre, à 11 h). "Nous souhaitons susciter des vocations, offrir aux artistes amateurs une visibilité, une reconnaissance. Notre

association est un carrefour convivial, d'échanges de pratiques." Tout artiste désirant montrer son travail et ses recherches dans les domaines de la photo, de la peinture et de la sculpture, des arts graphiques en général, peut se faire connaître soit au siège de Reg'Arts à la Maison des associations (place de la Libération), soit en contactant Tina Di Battista au 04 76 23 01 87.



Naomi Ajavon

Ecrivaine

A 31 ans, cette Echirolloise, hôtesse de caisse dans une grande enseigne de supermarché, vient de réaliser l'un de ses plus grands rêves avec la sortie de son premier livre, *La quête d'Amy*, le 14 juillet dernier. "Un aboutissement" pour cette ancienne "momprenneurs", traduisez maman – de l'anglais "mom" –, entrepreneure, qui avait créé son entreprise de confection de couches lavables et personnalisables il y a quelques années. La quête

d'Amy, c'est un peu de la vie de Naomi, celle d'une jeune Togolaise, brutalement déracinée en France après le décès de sa grand-mère, à la recherche d'indépendance et de l'amour véritable. "A travers mon livre, je voulais dénoncer la malhonêteté de certains rapports amoureux basés sur l'intérêt", explique l'auteure.

La quête d'Amy, éditions De La Remanence, editionsdelaremanence.fr

> DCAP

Jeunes artistes

Service de la direction des affaires culturelles de la Ville, Dcap favorise et accompagne l'émergence et le développement des pratiques artistiques des jeunes Echirollois entre 15 et 30 ans, seuls ou à plusieurs, en musique, théâtre, danse, vidéo, graff, photographie... Des moyens sont mis à disposition : locaux de répétition, stages et formations avec des professionnels, scènes pour se produire.

Contact : 04 76 23 92 02, square du 22 Août, à proximité du Cinéthéâtre La Ponatière.

> MUSÉE GÉO-CHARLES

Installation

"J'interviens sur le site et l'environnement du musée en créant un parcours, notamment en inversant intérieur et

extérieur", dit Blux, plasticien/lumière, qui présentera son installation – intitulée *A ciel ouvert* – durant les Journées du patrimoine. Photos, vidéo, sons viennent perturber les rapports d'échelle, les caractéristiques séculaires et perspectives du lieu, "en jouant sur les rythmes et les matières". Membre actif de plusieurs collectifs, scénographe d'événements et d'expositions, Blux interroge le regard en même temps que les notions de cadre, d'espace, de paysage, de patrimoine et de réalité. Cette "alchimie" très sensible, où le nuage a valeur d'icône, met le visiteur dans un état de contemplation. A découvrir en présence de l'artiste.

A ciel ouvert, musée Géo-Charles, samedi 20 et dimanche 21 septembre, 14 h à 19 h. Contact : 04 76 22 58 63.



Bouquinbus

> TEMPS FORT

Le Réseau des bibliothèques, en lien avec l'école Marcel-David, organise un temps fort, mercredi 24 septembre, de 11 h 30 à 12 h30, devant l'école, pour informer ses usagers sur le nouvel horaire du Bouquinbus à l'arrêt "La Luire". Plusieurs animations sont prévues : danse avec la compagnie Mecanic Dance Style, chansons et marionnettes avec les Noodles, buffet partagé.



> DANSE

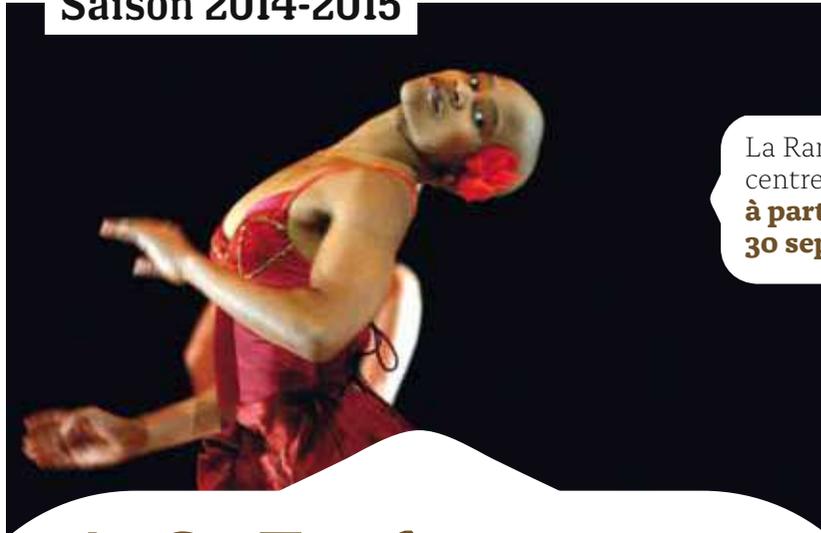
Ideale danse

Les 350 danseurs de l'association ont eu un joli succès lors des représentations, *Ange ou démon*, les 27 et 28 juin, à La Rampe. Une fierté pour les trois professeurs-chorégraphes Jacqueline Ferré, Véronique Moussier et Cathy Poriel. Ideale Danse a fêté cette année ses vingt-six ans avec ses 4 professeurs-chorégraphes qui enseignent la danse classique, le modern jazz, les danses en couple, rock, salsa, country, barre à terre, l'éveil corporel... Les cours sont adaptés pour les élèves à partir de 4 ans jusqu'aux adultes de tous âges, débutants ou non.

Contacts : Villa Elie-Blanchet, 3, rue de la Liberté, 04 76 40 15 38, idealedanse.com



L'événement Saison 2014-2015



La Rampe, IFTS, centre social Anne-Frank, **à partir du mardi 30 septembre**

Carmen, **Dada Masilo** adapte une nouvelle version de l'œuvre classique. **Mardi 30 septembre et mercredi 1^{er} octobre, 20 h, La Rampe.**

1, 2, 3... lever de rideau

Danse, théâtre, humour et slam lancent la saison 2014-2015 de La Rampe-La Ponatière. C'est avec un plaisir non dissimulé que les équipes des deux salles dédiées au spectacle vivant vous accueilleront aux portes de vos soirées culturelles. Un conseil : abonnez-vous ! Informations sur www.larampe-echirolles.fr

Entrez dans la saison par la danse, et tout particulièrement par l'effervescence créative de Dada Masilo/The Dance Factory, voilà une belle perspective ! Après *Swan Lake* la saison dernière, la chorégraphe sud-africaine revient à Echirolles en signant

Le spectacle vivant dans tous ses états.

une nouvelle version de *Carmen* présentée en coproduction avec la 16^e Biennale de la danse de Lyon. Si vous aimez, prenez garde à vous car Dada Masilo fait du personnage une figure tellurique

de notre époque : "Je ne veux pas être polie ou timide à propos de quoi que ce soit", prévient-elle, "Je suis aussi influencée par ce qui se passe autour de moi dans notre pays". Si *Carmen* fascine et exalte, son "héroïne" promet une histoire urgente et vitaminée de sexe, de mort et de pouvoir, une vigueur qui affronte le monde actuel.

Deuxième rendez-vous, Valérie Vénil, dans *Attifa de Yambolé*, n'est pas en reste pour déjouer les préjugés et stéréotypes raciaux sur l'Afrique. Sa conteuse imaginée, Anne-Sybille Couvert, persuadée qu'elle a découvert un peuple et sa culture de retour de voyage, aligne en vérité les poncifs ethnocentriques d'un inconscient collectif occidental bien enraciné. Prompt à en déjouer les rouages, ce spectacle drôle et lucide nous interroge. La caricature devient un subtil

jeu de miroir. Vivifiant !

Et de trois. Ancré dans les tensions de la société, Grand Corps Malade communique toujours ses convictions et ses doutes, sa passion du slam, l'association de mots familiers et accessibles, qui claque avec sa voix chaude et tranquille, parfois solennelle. Espérances déchues, moments heureux, tourbillons de la vie, paternité, émotions... Avec la tournée de *Funambule*, son quatrième opus aux sonorités plus variées sous la direction d'Ibrahim Maalouf, "GCM" rappelle simplement que sa légitimité est avant tout sur scène. Un engagement à savourer.

JFL



Grand Corps Malade, ou les tensions de la vie, un slam tout en justesse. Mardi 14 octobre, La Rampe, 20 h.



Valérie Vénil imagine une conteuse piégée par ses préjugés sur l'Afrique. Mercredi 8 et jeudi 9 octobre, Institut de formation des travailleurs sociaux (IFTS), vendredi 10 octobre, centre social Anne-Frank, 20 h.

Top 3

1 Arnis eskrima

Après trois semaines d'entraînement intensif à Cebu, aux Philippines, Pascal Wasson et Fabienne André, les deux professeurs du club échirollois, ont respectivement obtenu leur diplôme de Master et de Senior instructeur. De quoi dispenser des cours de qualité à leurs futurs élèves.
arniseskrima.free.fr



Gymnastique

Filles ou garçons, petits ou grands, pour une pratique en loisirs ou en compétition, si la gymnastique vous tente, rendez-vous à l'ALE gymnastique. En septembre, le club échirollois organise des journées portes ouvertes les mercredi 10, de 14 h 30 à 15 h 30 pour les filles nées de 2008 à 2004 et garçons nés de 2008 à 2006, et de 16 h 30 à 17 h 30 pour les filles et garçons nés en 2010 et 2009, jeudi 19, de 19 h à 20 h 30, pour les filles née en 2003-2002-2001... et mardi 23, de 20 h 30 à 21 h 30, pour la gym adulte. Pour vous inscrire, permanences les lundis et mercredis, de 18 h à 19 h 30, au gymnase Marcel-David, rue Docteur-Valois. Loisirs, 160 €, compétition, 170 €. Contacts : 04 76 09 75 31, ale.gym@sfr.fr, alegym.fr

Randonnée

La section échirolloise de l'association Montagne Amitié Soleil organise des randonnées pédestres tous les dimanches avec transport en car spécial. Trois groupes sont encadrés par des animateurs chevronnés. Tous les quinze jours, une sortie douce autour de Grenoble et dans l'agglomération est organisée. Les prochaines randonnées en octobre : dimanche 12, Col d'Arsine (Ecrins), dimanche 19, Tête des Chaudières (Vercors), dimanche 26, Pointe de la Galoppaz (Bauges). Les randonnées se terminent fin novembre. N'hésitez pas à venir partager un bon moment de plaisir et de convivialité. Contacts : Maison des associations, mercredi, 18 h-19 h. Tél. 04 76 26 05 83, mas38@gmx.fr, montagneamitiéssoleil.org

2 OSE fête le sport

Début juillet, Objectif sport Echirolles et son nouveau président Gérard Brest ont invité les dirigeants des clubs de la ville à partager un moment convivial au parc des sports Jean-Vilar. L'occasion de remercier trois personnalités pour leur soutien : le maire honoraire Gibert Biessy, Marie-Josée Pirel, pour des années d'investissement et de bénévolat, Gérard Navizet, ancien du service des sports de la Ville.



3 Gymnastique

L'ALE gymnastique – avec le soutien de la Ville et du service municipal des sports – a organisé une compétition départementale individuelle qui a accueilli 280 gymnastes de 6 à 10 ans. Dix sur douze Echirollois inscrits par le club ont réussi leur parcours. Objectif sport Echirolles (OSE), l'association fédératrice du sport local, a participé à l'achat et à la remise des récompenses.



ASTA

Après une année de fonctionnement réussie, 34 inscrits, une douzaine de participants par sortie, la section de marche de l'ASTA repart. Elle propose des sorties deux fois par mois, les 2^e mercredi et 4^e vendredi. Au programme,

marche douce (200 à 300 m de dénivelé maximum) pour petits et moyens marcheurs. Déplacements en transports en commun ou en voitures. Rendez-vous à 13 h 25 devant l'ancienne Mairie, place de la Libération; à 8 h 30 à la belle saison pour des sorties à la journée avec pique-nique.

Pour participer, il faut être adhérent(e) à l'ASTA : 45 € par an pour la carte toutes activités – aide de 20 € du CCAS pour les Echirollois – plus 6 € de participation aux frais. Contacts : M^{me} Hervé, 06 73 17 09 95, mireille.herve38@yahoo.fr



A l'image de l'Asta, Montagne Amitié Soleil organise des randonnées pédestres pour ses adhérents tout au long de l'année. En route !



>>>>>> **Bienvenue** au club

Futsal Club Picasso

Du sport et une famille



L'activité est née dans les années 80 au sein de la MJC Picasso, avant que le club ne prenne la suite en 2000. En plus de résultats sportifs très honorables, il véhicule des valeurs et un état d'esprit famille, où chacun trouve sa place.

A Echirolles, le futsal est ancré sur le territoire de la Luire où il a vu le jour il y a plus de trente ans, et fait pleinement partie de la culture sportive du quartier Ouest. *"Initialement, ce sport est issu d'Amérique latine et a trouvé des adeptes au sein des quartiers grâce à certains animateurs qui l'ont d'abord proposé comme loisir"*, raconte Saïd Kalmani, président du Futsal Club Picasso (FCP). *"Entre jeu tactique et technique, le futsal est très cadré, réglementé, plus que le football. Le terrain est plus petit et il est difficile de feinter à cinq contre cinq ! Les joueurs doivent exprimer leur talent à l'état pur."* Saïd Kalmani est fier de son club qu'il dirige depuis 2008, ne ménageant ni son énergie, ni son temps, bénévolement bien sûr. Et les efforts payent.

Un club qui monte, qui monte... Trois équipes gravitent dans les sphères de la compétition, dont une en championnat de France Ligue 1, soit un staff de douze joueurs qui disputent des matchs nationaux chaque semaine partout en France. A laquelle s'ajoutent une équipe réserve qui évolue en championnat Honneur Régional (Ligue Rhône-Alpes) et une autre dédiée aux moins de 21 ans engagée en championnat Excellence (District de l'Isère). *"Notre équipe féminine pourrait, à terme, intégrer la compétition. C'est notre volonté et nous y travaillerons dès l'année prochaine."*

Le FCP est aussi une école qui forme la relève, soit cinquante enfants environ, âgés de 10 à 16 ans, répartis en deux sections. Gageons que dans l'avenir, certains parmi eux disputeront des matchs de haut niveau.

Une porte toujours ouverte Au-delà de l'aspect compétitif, le futsal est resté une activité de loisir qui s'adresse à toutes et tous. *"C'est même une des premières missions de notre association : accueillir les jeunes, quelle que soit leur identité, pour qu'ils s'essayent à une nouvelle pratique sportive, sans obligation d'assiduité ou de résultat. Notre club reste et restera toujours ouvert sur les autres"*, conclut le président.

KC

 **Contacts :**
Futsal Club Picasso
21, avenue Danielle-Casanova
Mail : president@fcpicasso.fr
Site : www.fcpicasso.fr



L'équipe 1 du Futsal Club Picasso (FCP) évolue au plus haut niveau national.

La parole à...



Mustafa Tasyurek
Coach sportif

Mustafa Tasyurek a toujours fait partie du Futsal club Picasso, son *"club de cœur"*, comme il aime à l'appeler. D'abord en tant que joueur, puis comme entraîneur des plus jeunes avant de devenir le coach attitré de l'équipe 1. *"Cette évolution s'est faite naturellement, rien n'était écrit."* A tout juste 28 ans, il donne ses soirées et week-ends pour cette équipe qui, après une descente en ligue 2, a su prendre le recul nécessaire pour remonter, plus structurée et solide que jamais. *"Le club, c'est un tout. La compétition et le loisir. Les joueurs de ligue 1 et tous les autres. Il y aura toujours des jeunes qui viendront chez nous juste pour le plaisir, pour s'amuser. C'est important. Et puis il y a nos supporters qui, je l'espère, continueront à nous soutenir."*

200 >>>>

Le nombre de licenciés en compétition et loisir

99% >>>

Le taux d'Echirollois au sein du Futsal Club Picasso

●●● > Echirolles Express

Les jeunes (re)découvrent leur ville...

Le 17 juillet, le service des sports organisait un raid sportif associant courses d'orientation, découvertes et jeux. Cette activité s'inscrit dans le cadre des animations Atout sport à destination des 11-17 ans pendant les vacances scolaires.



Cartes en main et sacs à dos sur les épaules, les jeunes ont redécouvert leur ville en la parcourant de manière ludique du nord au sud, et d'est en ouest, sous le soleil. Ouf!

L'aventure a commencé à 12 h 15, aux abords du gymnase Croix-de-Vérines, avec 8 équipes de 6 à 7 jeunes chacune, munies de cartes, de sacs à dos et de bonnes chaussures. Le but : se déplacer le plus rapidement possible sur la commune pour trouver des lieux culturels, sociaux ou sportifs. Echirolles Express allie course d'orientation, recherche d'itinéraires à l'aide de cartes, d'indications et

de photographies. Sur chaque site, des questions à poser à des personnes précises ou des objets à trouver grâce à des indices. C'est sous un soleil de plomb que l'aventure s'est déroulée ! Les qualités physiques étaient, certes, utiles, mais le sens de l'observation, la concentration et la stratégie d'équipe étaient nécessaires pour passer les épreuves.

Echirolles, de long en large !

Ce raid a permis aux jeunes de découvrir ou redécouvrir certains équipements d'Echirolles. Ils ont ainsi parcouru la ville, à pied et en transports en commun, de la Frange Verte au centre social Village Sud, puis du musée de la Viscose à La Ponatière, du service des sports à l'hôtel de ville au musée Géo-Charles, de l'association Objectif sport Echirolles à la Villa Elie-Blanchet (Maison des sports) au Bureau d'information jeunesse à d'Estienne-d'Orves, en passant par la halle des sports.

A leur retour, d'autres jeux les attendaient : jeux d'adresse, de stratégie, de force et d'équilibre. Les scores de chaque jeu et activité ont été comptabilisés pour désigner l'équipe gagnante. Mais les vrais gagnants de cette aventure ont été l'esprit d'équipe, l'entraide et la solidarité.

NQ

●●● > Champ-de-la-Rousse

De nouveaux composteurs



Ça y est, les nouveaux bacs du site de compostage collectif et citoyen du Champ-de-la-Rousse sont arrivés ! Il faut dire que les anciens, qui dataient de la création du site en 2006, avaient besoin d'être remplacés. Cette opération a été l'occasion de déplacer le site le long du trottoir de la rue Normandie-Niemen pour le rendre plus visible et accessible, et faciliter les opérations de maintenance. Une section de la clôture en métal du square a été découpée pour permettre l'accès depuis la rue, et des barrières en bois ont été installées afin de délimiter le périmètre. Elles seront agrémentées d'arbustes à l'automne. Deux panneaux ont été également installés afin d'informer utilisateurs et passants de la démarche et du fonctionnement du compostage.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter le collectif d'habitants en charge du site : composteurs.echirolles@gmail.com

evd

AMÉNAGEMENT D'ESPACES
URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ
1, rue Georges Pârec
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES
TÉL. : 04 76 51 68 90
Fax : 04 76 63 10 95

Pratique

Pharmacies de garde

Les modalités des pharmacies de garde ont changé. Consulter votre pharmacie de quartier ou téléphoner à SOS garde : 3915.

Urgences

Urgence médicale Samu

15.

Sapeurs-pompiers

18.

Police municipale

04 76 40 16 40, du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Police nationale

04 76 09 06 07, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 18 h.

Taxis

François d'Onofrio, 06 88 88 10 30.

Taxis banlieue grenobloise :

Yves Gierczak, Sébastien Cotton, Norbert Loisel, Jean Damaskinos, Vito

Torelli, Joseph Di Lena, Olivier Joubert-Pinet, Nadine Tetherel, 04 76 54 17 18.

Services des eaux

04 76 40 16 40 week-end et jours fériés (la police municipale répercutera l'appel sur le service d'astreinte).

Horaires Mairie

1, place des Cinq Fontaines au centre-ville.

04 76 20 63 00.

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 30.

Service des affaires générales (état civil, élections, recensement militaire, guichets pour les cartes d'identité et passeports).

Ouverture au public le lundi, de 13 h à 17 h 30, du mardi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 30, le samedi, de 9 h à 12 h. Dépôt des

dossiers de passeports et de cartes d'identité sans rendez-vous, excepté les mercredi et samedi où les rendez-vous sont maintenus pour les passeports. Permanence état civil (04 76 20 99 80), samedi, de 9 h à 12 h (cartes identité, passeports sur RDV). Restauration scolaire, (réservations, annulations) 04 76 20 63 45. Pour toute information 04 76 20 63 44.

Annexe-mairie et évade (loisirs)

2, rue Gabriel-Péri, quartier Ouest. Evade : fermé tout le mardi et jeudi après-midi. Enfance (centres loisirs, mercredis et vacances, séjours, classes de découverte) 04 76 20 46 50 ; restauration scolaire, inscriptions et règlements, 04 76 20 63 92 (93) ; recrutement animateurs, 04 76 20 46 68.

> Centre social Ecureuils

Sam. 13 septembre, de 9 h à 17 h

Journée portes ouvertes

> Am'artistes en soie

Jeudi 18 septembre, 14 h, 8, place des Jacobins

Rentrée de l'association

> Bouquinbus

Mer. 24 septembre, de 11h30 à 12h30

Temps fort autour du nouvel horaire de l'arrêt à La Luire

> Cours d'éducation canine

Sam. 27 septembre, de 10 h à 12 h,

Frange Verte,

à proximité des tennis

Service environnement et développement durable, Monique Laslaz, 04 76 20 56 00

> Vide-greniers Espace Fleuri

Dim. 28 septembre, de 8 h à 18 h,

place Jean-Pierre-Melville, rue Paul-Hérault

retraités

> Centre de prévention Ateliers santé



Le Centre de prévention pour les retraités du CCAS organise des ateliers santé bon pied, bonne mémoire, bonne forme, destinés aux personnes de plus de 60 ans. Ils permettent d'entretenir sa mémoire, de mieux s'organiser, de valoriser sa vie quotidienne, de prévenir la chute et ses conséquences. L'atelier se compose de 11 séances, pour un coût de 17 euros, qui ont lieu le vendredi, de 9 h à 10 h, hors vacances scolaires, au centre social des Ecureuils, place de la Libération (Tram A ou bus n° 13, arrêt "Auguste-Delaune"). Deux sessions au choix : du 26 septembre au 19 décembre 2014, du 16 janvier au 10 avril 2015. Renseignements et pré-inscriptions : Centre de prévention pour les retraités, 2, allée du Rhin, 04 76 22 30 51 ou 04 76 09 79 45.

visites

> Entreprises Portes ouvertes

La Chambre de commerce et d'industrie organise la 12^e édition des Journées portes ouvertes entreprises, du lundi 13 au lundi 20 octobre. Quelque 120 sociétés – la filière santé sera mise à l'honneur – participeront à cette opération de valorisation des métiers et savoir-faire. Plusieurs enseignes échirolloises vous ouvriront leurs portes à cette occasion : Bull, les cliniques des Cèdres et des Granges, les magasins King jouet... Inscriptions pour les visites (gratuites) : www.jpo.grenoble.cci.fr

échanges

> Maison des parents Groupes de parole

Deux groupes de rencontres et d'échanges entre parents, animés par une professionnelle, se réuniront à la Maison des parents une fois par mois, à partir de la troisième semaine de septembre : "Le passage adolescent" destiné aux parents d'ados ; "Pas si facile d'être parents" pour tous les parents, quel que soit l'âge des enfants. Renseignements et inscriptions au 09 62 32 30 22.




safilaf.com

ECHIROLLES VERT-CŒUR



Visite sur chantier

Prochainement appartement décoré

Offre limitée sur les T3 - 2110, Avenue du Général de Gaulle

Découvrez l'ensemble de nos programmes sur safilaf.com

04 76 41 49 69



Spécial fêtes de l'été

Le plein d'images !

Vide-greniers (ici celui de l'Ahsoe), kermesses, fêtes de quartiers (de la Convention), repas conviviaux (de l'association des Franco-Tunisiens)... se sont succédé au cours de l'été, en mai et juin notamment, avec toujours autant de joie et de plaisir partagés de se retrouver une dernière fois pour terminer l'année et démarrer des vacances méritées !



Espace Fleuri a fêté la Saint-Jean

Avant le feu et le bal de la Saint-Jean, les habitants du Mas Fleuri ont partagé le repas concocté par les bénévoles de l'association Espace Fleuri. Un moment de convivialité, à nul autre pareil, le jour le plus long de l'année.





Ca roule pour Beaumarchais !

Stand de maquillage, tournoi de foot, piste de free-style improvisée... il y en avait pour tous les goûts pour satisfaire les enfants lors de la fête de quartier organisée par l'association Construire ensemble pour nos différences sur la place Beaumarchais.



Le quartier Centre fait le plein

Plein soleil pour la fête du quartier du centre-ville de l'association Au cœur du Centre : les enfants ont pu déambuler à dos d'ânes à travers le quartier alors que d'autres s'en donnaient à cœur joie dans les structures gonflables installées pour l'occasion.



La Luire a fêté ses 50 ans !

Cette année, La Luire célébrait ses 50 ans, et il y a eu foule à la fête organisée par un collectif d'habitants pour marquer l'événement. Les Jardins bonheur s'étaient parés de leurs plus beaux atours pour l'occasion, les jeux étaient de sortie pour les petits et les gâteaux à l'honneur. Un bel anniversaire !



Au Village 2, comme à la maison

Au Village 2, la fête de quartier, c'est dans un fauteuil ! Structures gonflables, parcours accrobranche, démonstration de judo et combat de "sumo", stands d'information étaient proposés tout au long de cette belle journée !



Les Granges en musique

Cadre champêtre pour la fête de quartier des Granges organisée par l'association des habitants dans le parc Maurice-Thorez. Au programme des activités, atelier percussion, initiation à la boxe, accrobranche ou encore spectacle de chansons de la part des enfants. Tout y était !



Les écoles à l'heure de la kermesse

Comme dans de nombreuses écoles échirolloises, élèves, parents et enseignants de l'élémentaire Paul-Langevin ont profité des beaux jours pour fêter la fin de l'année. Jeu de massacre, pêche à la ligne, course en sac, et autres incontournables, étaient de la partie.

OFFRE VALABLE DU
03 AU 13/09/2014

LES BONNES IDÉES SANTÉ DE LA RENTRÉE !



GAMME ANTIPOUX PARANIX (4)

Paranix est une gamme antipoux qui étouffe et déshydrate les poux et les lentes des adultes et des enfants.

*Sur les produits présents en magasin de la gamme Antipoux



GAMME AZINC

Azinc, le plein d'énergie pour toute la famille !

*Sur les produits présents en magasin de la gamme Azinc.



GAMME SHAMPOINGS T/GEL®

Efficace dès la première utilisation.

*Sur les produits présents en magasin de la gamme T/Gel® (hors formats promotionnels).



GAMME CORPS CICABIAFINE

Une gamme de soins corporels qui soulagent, hydratent (2) et réparent les peaux sèches et abimées.

Sur les produits présents en magasin de la gamme Corps (hors formats promotionnels).



GAMME EAU PRECIEUSE

Eau précieuse est une gamme qui est utilisée pour lutter contre l'acné, les points noirs et les boutons.

*Offre valable pour l'achat simultané de 2 produits identiques présents en magasin de la gamme eau précieuse.



GAMME EXPERT KERATINE ET EXPERT CHEVEUX (3)

Trois actions pour des cheveux éclatants de santé ! Pour des cheveux plus beaux et plus résistants !

*Sur les produits présents en magasin de la gamme Expert Keratine et Expert Cheveux.

(1) Les produits bénéficiant d'une offre de réduction immédiate sont limités à 5 produits par foyer pour cette opération.
(2) Hydratation des couches supérieures de l'épiderme
(3) Les compléments alimentaires sont à utiliser dans le cadre d'une alimentation variée et équilibrée et d'un mode de vie sain.
(4) Utilisez les biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.



Chez E.Leclerc, vous savez que vous achetez moins cher